

叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳
英语教育创始人

双音阅读教育创始人

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

双语音标 阅读创始人

注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和探索，提出了许多创新性的教学方法和理念，为英语教育的发展做出了重要贡献。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和探索，提出了许多创新性的教学方法和理念，为英语教育的发展做出了重要贡献。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和探索，提出了许多创新性的教学方法和理念，为英语教育的发展做出了重要贡献。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和探索，提出了许多创新性的教学方法和理念，为英语教育的发展做出了重要贡献。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和探索，提出了许多创新性的教学方法和理念，为英语教育的发展做出了重要贡献。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和探索，提出了许多创新性的教学方法和理念，为英语教育的发展做出了重要贡献。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和探索，提出了许多创新性的教学方法和理念，为英语教育的发展做出了重要贡献。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 1 个章节

1. 水污染——水井(water Pollution—wells) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

水污染——水井(Water pollution—Wells)

第1/1页

[[wʌn]]
[1]
[1]

[1]

[ˈwɔːtər] [pəˈluːʃ(ə)n] — [welz] .
WATER POLLUTION — **WELLS** .
水 污染 — 水井 .

水污染——水井。

[ˈwɔːtər] [pəˈluːʃ(ə)n] — [welz] .
WATER POLLUTION — **WELLS** .
水 污染 — 水井 .

水污染——水井。

[baɪ]
BY
经过

经过

[ˈɜːrvɪŋ] [ə; eɪ] . [ˈwɑːtsn] , [em] . [diː] . ,
IRVING A . WATSON , M . D . ,
欧文 一个 . 沃森 , M . D . ,

欧文·A·沃森，医学博士

[ˈsekrəteri] [ʌv; əv][ðə; ði][en] . [eɪtʃ] . [stert] [bɔːrd] [ʌv; əv] [helθ] .
SECRETARY OF THE N . H . STATE BOARD OF HEALTH .
秘书 的 这 N . H . 状态 木板 的 健康 .

新罕布什尔州卫生委员会秘书。

[ˈriːprɪntɪd] [frʌm; frəm]
REPRINTED FROM
转载 从

转载自

[trænˈzækʃənz] [ʌv; əv][en] . [eɪtʃ] . [ˈmedɪk(ə)l] [səˈsaɪəti] , - .
TRANSACTIONS OF N . H . MEDICAL SOCIETY , 1883 .
交易 的 N . H . 医疗的 社会 , - .

新罕布什尔州医学会会刊，1883 年。

[ˈkɑːnkɔːrd] , [en] . [eɪtʃ] . :
CONCORD , N . H . :
和睦 , N . H . :

新罕布什尔州康科德：

[ˈprɪntɪd] [baɪ][ðə; ði] [rɪˈpʌblɪkən] [pres] [əˌsəʊsiˈeɪʃn; əˌsəʊʃiˈeɪʃn] . - . [[tuːˈtuː]] [[θriː]]
PRINTED BY THE REPUBLICAN PRESS ASSOCIATION . 1885 . [2] [3]
打印 经过 这 共和党人 按 协会 . - . [2] [3]

由共和党出版社印刷。1885年。[2][3]

[ˈwɔːtər] [pəˈluːʃ(ə)n] — [welz] .
WATER POLLUTION — **WELLS** .
水 污染 — 水井 .

水污染——水井。

[ˈpɒʊəts][hæv; həv] [sɒŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] “ [ˈbæblɪŋ] [brʊks] ” [ænd; ənd][ðə; ði] “ [ˈmaʊnt(ə)n] [sprɪŋz] ”
 Poets have sung of the “ babbling brooks “ and the “ mountain springs “
诗人 有 唱 的 这 “ 胡说 布鲁克斯 “ 和 这 “ 山 弹簧 “
[wɪð; wɪθ][ðer; ðər] “ [ˈsɪlvər] [kæ'skeɪdz] .
 with their “ silver cascades .
和 他们的 “ 银 级联 .

诗人歌颂“潺潺溪流”和“山泉”，以及它们“银色的瀑布”。

“ [ˈpeɪntəz] [hæv; həv] [ˈsketʃt]
 “ Painters have sketched
“ 画家 有 草图

画家们已经勾勒出草图

“ [ðə; ði][ˈplæsɪd] [stri:m] ,
 “ the placid stream ,
“ 这 平静 溪流 ,

“平静的小溪，

[rɪˈflektɪŋ] [bæk] [ðə; ði] [ˈmɪrəd] [bi:m] ,
 Reflecting back the mirrored beam ,
反思 后退 这 镜像 光束 ,

反射回镜面光束，

“ [ɪn] [ˈmeni] [ə; eɪ] [sɪˈkwestərd] [nʊk] ,
 “ in many a sequestered nook ,
“ 在 许多 一个 隔离 角落 ,

“在许多僻静的角落里，

[wer] [ðə; ði] [ˈbju:ti] [ʌv; əv][ðə; ði] [si:n] [geɪv] [tu:; tə][ðə; ði][soʊl] [ɪts][ˈgrændəst] [əˌpri:ʃiˈeɪ(ə)n] [ʌv; əv]
 where the beauty of the scene gave to the soul its grandest appreciation of
在哪里 这 美丽 的 这 场景 给予 到 这 灵魂 它是 最宏伟 欣赏 的
[ˈneɪtʃəz] [ˈhændiweɪrk] ;
 nature's handiwork ;
自然的 手工制品 ;

那里的美景让心灵对大自然的鬼斧神工有了最崇高的赞叹；

[bʌt; bət][ðə; ði][ˈpɒʊəts] [sɔ:ŋ] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈpeɪntəz, ˈpeɪnəz][ˈkænvəs][ɑ:r; ər] [tu:ɪ] [ˈɔ:f(ə)n][ðə; ði] [fɔ:ls]
 but the poet's song and the painter's canvas are too often the false
但 这 诗人的 歌曲 和 这 画家的 帆布 是 也 经常 这 错误的
[ˈɛrz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈtɪnzl] [ˈdreɪpəri][ʌv; əv][ˈmoʊməs] — [fʌŋ] [ænd; ənd] [ˈfɔ:li] .
 airs and the tinsel drapery of Momus — fun and folly .
播出 和 这 箔 布料 的 莫姆斯 — 乐趣 和 蠢事 .

但诗人的歌声和画家的画布，往往是莫姆斯的虚假姿态和华丽装饰——乐趣和愚蠢。

[bʌt; bət][ˈpɒʊəts][ænd; ənd] [ˈpeɪntəz] [lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ] [reɪlm] [ˌʌŋkənˈdʒi:niəl][tu:; tə][ðə; ði] [ˈstɑ:rtlɪŋ] [fæktz]
 But poets and painters live in a realm uncongenial to the startling facts
但 诗人 和 画家 居住 在 一个 领域 忤 到 这 令人震惊 事实
[ʌv; əv][ˈmɑ:dərn] [ˈkemɪstri] .
 of modern chemistry .
的 现代的 化学 .

但是诗人画家们生活在一个与现代化学的惊人事实格格不入的领域。

[ˈvə:dʒɪl] [wʊd] [ʌnˈdaʊtɪdli] [hæv; həv] [bɪn] [æz; əz] [ˈredi] [tu:; tə][hæv; həv] [biˈli:vɪd] [ðæt] H₂O
 Virgil would undoubtedly have been as ready to have believed that H₂O
维吉尔 会 无疑 有 到过 作为 准备好 到 有 相信 那 H₂O
[reprɪˈzentɪd] [ə; eɪ] [glæs] [ʌv; əv][mɪlk] ,
 represented a glass of milk ,
代表 一个 玻璃 的 牛奶 ,

维吉尔无疑也会相信H₂O代表一杯牛奶。

[æz; əz] [ðæt] [,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [r'kwɪvələnt] [ʌv; əv] [pjʊr] ['wɔ:tər] ; [waɪ] ,
as that it was the equivalent of pure water ; while ,
作为 那 它 曾是 这 相等的 的 纯的 水 ; 尽管 ;
因为它相当于纯水; 而,

[ɪf] ['ræfeɪəl] [hæd; həd] [bɪn] [təʊld] [ðæt] [ðə; ði] [pu:l] [ʌv; əv] [bə'θeɪzdə] [wʌz; wəz] [ə'bʌndənt] [wɪð; wɪθ] “
if Raphael had been told that the pool of Bethesda was abundant with “
如果 拉斐尔 有 到过 讲述 那 这 水池 的 贝塞斯达 曾是 丰富 和 “
[æ'l'bʝʊmə,nɔɪd] [ə'moʊniə] ,
albuminoid ammonia ,
白蛋白 氨 ,
如果拉斐尔被告知毕士大池中富含“蛋白氨”,

” [hi:; hi] [maɪt] ['ɪnəsntli] [hæv; həv] [bi'li:vð] [,aɪ 'ti:][tu:; tə][bi:; bi] “ ['sʌmθɪŋ] [gʊd] [tu:; tə] [i:t] .
” **he might innocently have believed it to be “ something good to eat .**
” 他 可能 天真地 有 相信 它 到 是 “ 某物 好的 到 吃 .
他可能天真地认为这是“好吃的东西”。

” [trə'dɪ(ə)n] [ænd; ənd][ˈpɑ:pjələr][edʒu'keɪ(ə)n][hæv; həv][ˈteɪkən] [wɪŋz] [ɪn][ə; eɪ][ˈtændʒənt][də'rekʃn; daɪ'rekʃn]
” **Tradition and popular education have taken wings in a tangent direction**
” 传统 和 受欢迎的 教育 有 已采取 翅膀 在 一个 切线 方向
[frʌm; frəm] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l][ˈprɪnsəp(ə)lɪz][ʌv; əv][ə; eɪ][ˈnætʃ(ə)rəl] [ɪg'zɪstəns] ,
from many of the fundamental principles of a natural existence ,
从 许多 的 这 基本的 原则 的 一个 自然的 存在 ,
“传统和大众教育已经偏离了许多自然生存的基本原则, 朝着一个截然不同的方向发展。”

[ænd; ənd] , [waɪ] ['freɪtɪŋ] [ðə; ði][ˈpɑ:pjələr][maɪnd][wɪð; wɪθ][ɪts] ['bʌlki] [tʃæf] , ['spɑ:rsli] [greɪnd] ,
and , while freighting the popular mind with its bulky chaff , sparsely grained ,
和 , 尽管 货运 这 受欢迎的 头脑 和 它是 笨重 糠 , 稀疏地 颗粒状 ,
而且, 尽管它用大量粗俗的、颗粒稀疏的、

[ðeɪ] ['seldəm] ['rekəɡnaɪz][ðə; ði][ˌrevɪ'leiʃənz] [ʌv; əv] ['saɪəns] .
they seldom recognize the revelations of science .
他们 很少 认出 这 启示 的 科学 .
他们很少认可科学的发现。

[ðə; ði][plɑ:t] [ʌv; əv][sʌm; səm] [wel] [drɔ:n] ['nɑ:v(ə)l] , [ɔ:r][ðə; ði] ['fæsɪneɪtɪŋ] [pə'fɔ:mənsɪz] [ʌv; əv][ɪts]
The plot of some well drawn novel , or the fascinating performances of its
这 阴谋 的 一些 出色地 绘制 小说 , 或者 这 迷人 表演 的 它是
[ˈhɪrəʊ] ,
hero ,
英雄 ,
一部构思精巧的小说的情节, 或者小说主人公引人入胜的表演,

[rest] [ˌʌnfə'ʌtən] [ɪn][ðə; ði] [ɪm'breɪs] [ʌv; əv] ['meməri] , — [ɑ:r; ər] [sɔ:t] ['æftər] , [ˈtʃerɪʃt] ,
rest unforgotten in the embrace of memory , — are sought after , cherished ,
休息 难以忘怀 在 这 拥抱 的 记忆 , — 是 寻求 后 , 珍爱 ,
安息于记忆的怀抱, 永不被遗忘, ——被人们追寻, 被人们珍视。

[ænd; ənd] [rɪ'membər] [ɪn][ɔ:l][ænd; ənd][baɪ][ɔ:l][ˈeɪdʒɪz] .
and remembered in all and by all ages .
和 记得 在 全部 和 经过 全部 年龄 .
被所有时代、所有人铭记。

['saɪəns] [æz; əz] [jet] [ɪz][bʌt; bət][ˈlɪt(ə)l] [kɔ:tɪd] , [mʌt] [les] ['wedɪd] [tu:; tə][ðə; ði][ˈpɑ:pjələr] [teɪst] ,
Science as yet is but little courted , much less wedded to the popular taste ,
科学 作为 然而 是 但 小的 求爱 , 很多 较少的 已婚 到 这 受欢迎的 品尝 ,
科学目前很少受到追捧, 更遑论迎合大众口味。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈstʌbərnnəs] [ʌv; əv][fæktɪs][ɪz][ɪn][də'rekt][ˈreɪʃioʊs][tuː; tə][ðə; ði][ɪn,fleksə'bɪləti][ʌv; əv][ðə; ði]
and the stubbornness of facts is in direct ratio to the inflexibility of the
和 这 固执 的 事实 是 在 直接的 比率 到 这 缺乏灵活性 的 这
[ˈpʌblɪk][maɪnd] . [ˈfɔːr]
public mind . [4]
民众 头脑 . [4]

事实的顽固性与公众思想的僵化程度成正比。[4]

[ˈsaɪəns] , [haʊ'evər] , [ɪz][nɑːt][ˈɔːlweɪz][ʌv; əv][wʌn][hjuː] .
Science , however , is not always of one hue .
科学 , 然而 , 是 不是 总是 的 一 色调 .

然而，科学并非总是只有一种颜色。

[,aɪ'tiː][ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] [ət'rækʃnz] [ænd; ənd] [ə'lʊrɪŋ] [ˌfæsɪ'neiʃ(ə)n] .
It is full of attractions and alluring fascinations .
它 是 满的 的 景点 和 诱人 魅力 .

这里充满了各种景点和迷人的魅力。

[,aɪ'tiː] [niːdz] [ˈoʊnli][tuː; tə][biː; bi] [kloʊðd] [ɪn] [wel] [kʌt][ænd; ənd][ˈfæʃ(ə)nəb(ə)l][ˈgɑːrmənts] , [ænd; ənd]
It needs only to be clothed in well cut and fashionable garments , and
它 需求 仅有的 到 是 穿着衣服 在 出色地 切 和 时髦 服装 , 和
[ˈprɔːpərli][ænd; ənd] [pə'laɪtli] [ɪntrə'duːst] ,
properly and politely introduced ,
适当地 和 礼貌地 介绍 ,

它只需要穿上剪裁合身、款式时尚的衣服，并以得体礼貌的方式介绍即可。

[tuː; tə] [rɪ'siːv] [ˌjuːnɪ'vɜːrs(ə)l][ˌrekəɡ'niʃ(ə)n][ænd; ənd][ˈpɑːpjələər] [ə'plɔːz] .
to receive universal recognition and popular applause .
到 收到 普遍的 认出 和 受欢迎的 掌声 .

获得普遍认可和热烈掌声。

[ðɪs] [ɪz] [ɪ'speʃəli] [truː] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsaɪəns] [ʌv; əv][ˌsæni'teɪʃ(ə)n] ,
This is especially true of the science of sanitation ,
这 是 尤其 真的 的 这 科学 的 卫生 ,

这一点在卫生科学领域尤其如此。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz],[,aɪ'tiː][ɪz] [mɔːr] [ˈkloʊsli] [ˈælaɪd][tuː; tə][ðə; ði] [ˈvaɪt(ə)l] [ˈɪntrəsts] [ʌv; əv] [ˈevri] [kə'mjuːnəti]
because it is more closely allied to the vital interests of every community
因为 它 是 更多的 密切 盟军 到 这 必不可少的 兴趣 的 每一个 社区
[ænd; ənd] [ˈevri] [ˈfæməli][ðæn; ðən][ɔːl] [ˈʌðər] ,
and every family than all others ,
和 每一个 家庭 比 全部 其他的 ,

因为它比其他任何方式都更贴近每个社区和每个家庭的切身利益。

[ænd; ənd] , [θruː] [ðə; ði] [sɪm'plɪsəti] [ʌv; əv][ɪts][ˈpraɪmeri][ˈprɪnsəp(ə)lɪz] , [kæn; kən][biː; bi][ˈriːəlaɪzd]
and , through the simplicity of its primary principles , can be realized
和 , 通过 这 简单 的 它是 基本的 原则 , 能 是 已实现
[ænd; ənd] [ˌʌndər'stʊd] [baɪ][ɔːl] .
and understood by all .
和 理解 经过 全部 .

而且，由于其基本原理简单易懂，所有人都能理解和掌握。

[pʃʊr] [ˈwɔːtər][ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə][ðə; ði] [helθ] [ænd; ənd] [ˈkʌmfərt] [ʌv; əv] [ˈevri] [kə'mjuːnəti] :
Pure water is essential to the health and comfort of every community :
纯的 水 是 基本的 到 这 健康 和 舒适 的 每一个 社区 :

纯净水对每个社区的健康和舒适都至关重要：

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][ˈɑːrgjʊmənt][tuː; tə][ðə; ði] [ˈkɑːntrəri] .
there is no argument to the contrary .
那里 是 不 争论 到 这 相反 .

没有相反的论点。

[haʊ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [dɪˌzɪdəˈrɑːtəm] [kæn; kən] [biː; bi] [əˈkwaɪrd] [ænd; ənd] [meɪnˈteɪnd] [ɪz][ə; eɪ] [ˈprɑːbləm]
How such a desideratum can be acquired and maintained is a problem
如何 这样的 一个 理想 能 是 获得 和 维持 是 一个 问题
[wɪtʃ] [rɪˈkwaɪrɪz] [ðə; ði] [ˈklouːsɪst] [æplɪˈkeɪ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈsaɪəns] ,
which requires the closest application of science ,
哪个 需要 这 最接近 应用 的 科学 ,
如何获得并维持这种理想状态, 是一个需要最紧密地运用科学来解决的问题。

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [məˈkænɪk(ə)] [ænd; ənd] [ˌendʒɪˈnɪrɪŋ] [skɪl] .
as well as mechanical and engineering skill .
作为 出色地 作为 机械的 和 工程 技能 .
以及机械和工程技能。

[ðə; ði] [ˈkwestʃən] , [wenˈevər] [ænd; ənd] [werˈevər] [əˈplaɪd] , [bɪˈkʌmz] [æn; ən] [ˈaɪsələteɪd] [rɪˈæləti] ,
The question , whenever and wherever applied , becomes an isolated reality ,
这 问题 , 每当 和 无论 应用 , 变成 一个 孤立 现实 ,
[ænd; ənd] [ðə; ði] [səˈluːʃ(ə)n] ,
and the solution ,
和 这 解决方案 ,
这个问题, 无论何时何地提出, 都会变成一个孤立的现实, 而解决方案,

[ɪnˈsted] [ʌv; əv] [ˈbiːɪŋ] [beɪst] [əˈpɑːn] [ɪˈstæblɪft] [ˈfɔːrmjələz] [ɔːr] [əˈnælədʒi] ,
instead of being based upon established formulas or analogy ,
反而 的 存在 基于 之上 已确立的 公式 或者 类比 ,
而不是基于既定的公式或类比,

[ɪz] [ˈɔːlmoʊst] [ˈhoʊlɪ] [dɪˈpendənt] [əˈpɑːn] [ðə; ði] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] [fæktz] [ænd; ənd] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [kəˈnektɪd]
is almost wholly dependent upon the individual facts and conditions connected
是 几乎 完全 依赖 之上 这 个人 事实 和 状况 连接
[ˌðerˈwɪð; ˌðerˈwɪθ] .
therewith :
由此 .
几乎完全取决于具体事实和相关情况。

[ðə; ði] [ˈæspekt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈkwestʃən] [ə; eɪ] [ˈsentʃəri] [hens] [wɪl] [biː; bi] [ˈveri] [ˈdɪfrənt] [frʌm; frəm] [wʌt]
The aspect of the question a century hence will be very different from what
这 方面 的 这 问题 一个 世纪 因此 将要 是 非常 不同的 从 什么
[aɪ ˈtiː] [ɪz] [tuː; tə] - [deɪ] ,
it is to - day ,
它 是 到 - 天 ,
一个世纪后, 这个问题所呈现的面貌将与今天截然不同。

[ɪːv(ə)n] [æz; əz] [ɪn] [ɪts] [ˈprez(ə)nt] [ˈbeərɪŋz] [aɪ ˈtiː] [ˈdɪfəz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [taɪm] [wen] [ðə; ði] [ˈwʊdmənz]
even as in its present bearings it differs from the time when the woodman's
甚至 作为 在 它是 展示 轴承 它 不同 从 这 时间 什么时候 这 樵夫的
[æks] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [ˈoʊnli] [saʊnd] [ʌv; əv] [ɪndəstri] [ðæt] [ˈekəʊd] [θruː] [ðə; ði] [ˈsliːpɪŋ] [ˈvælɪz]
axe was the only sound of industry that echoed through the sleeping valleys
斧头 曾是 这 仅有的 声音 的 行业 那 回声 通过 这 睡眠 山谷
[ænd; ənd] [ˈoʊvər] [ðə; ði] [ˈwɑːtʃfl] [hɪlz] [ʌv; əv] [nuː] [ˈhæmpʃə] .
and over the watchful hills of New Hampshire .
和 超过 这 警惕 丘陵 的 新的 汉普郡 .
即使在今天, 它与过去有所不同, 那时伐木工的斧头是唯一回荡在沉睡的山谷和警惕的山丘上的工业声响。

[ɪn] [ðæt] [deɪ] [ðə; ði] [ˈhɑːrdi] [ˌpaɪəˈnɪr] [kwentʃt] [hɪz; ɪz] [θɜːrst] [baɪ] [ðə; ði] [saɪd] [ʌv; əv] [ˈeni] [striːm] [ɔːr]
In that day the hardy pioneer quenched his thirst by the side of any stream or
在 那 天 这 耐寒的 先锋 淬火 他的 口渴 经过 这 边 的 任何 溪流 或者
[sprɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ˈwɔːtər] [æz; əz] [pɜːr] [æz; əz] [ɜːrθ] [kʊd; kəd] [ɡɪv] .
spring with water as pure as earth could give .
春天 和 水 作为 纯的 作为 地球 可以 给 .
那时, 这位坚韧的拓荒者会在任何溪流或泉水边解渴, 那里的水是地球上所能提供的最纯净的水。

[hiː; hi] [θɔːt] [nɑːt][tuː; tə] [glæns] [ʌp][ðə; ði] [stri:m] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [aɪ 'tiː][wʌz; wəz] [spænd] [baɪ][ə; eɪ]
He thought not to glance up the stream to see if it was spanned by a
他 想法 不是 到 瞥一眼 向上 这 溪流 到 看 如果 它 曾是 跨越 经过 一个
[ˈfæməli] [vɔːlt] ,
family vault ,
家庭 金库 ,

他没有抬头看向溪流，看看溪流上方是否横跨着家族墓穴。

[ɔːr] [ˈflæŋkt] [baɪ][ə; eɪ][bɑːrn] - [jɑːrd] .
or flanked by a barn - yard .
或者 侧翼 经过 一个 谷仓 - 院子 .

或者被牲畜棚包围。

[ˈlaɪkwəɪz] , [ɪf] [hiː; hi] [pɑːr'tʊk] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈbʌbəlɪŋ, 'bʌblɪŋ] [sprɪŋ] [ɔːr][ðə; ði] [ˈprɪmətɪv] [wel] ,
Likewise , if he partook from the bubbling spring or the primitive well ,
同样地 , 如果 他 参与 从 这 冒泡 春天 或者 这 原始 出色地 ,
同样地，如果他饮用了汨汨涌出的泉水或原始水井中的水，

[hiː; hi] [ˈnevər][ɪ'mædʒɪnd][ə; eɪ][ˈkrɪst(ə)] [ʌv; əv][jʊ'ri:ə] [keɪm] [ʌp][ɪn][ðə; ði][ˈtaɪni] [ˈfauntɪnz] [ʌv; əv][sænd]
he never imagined a crystal of urea came up in the tiny fountains of sand
他 绝不 想象 一个 水晶 的 尿素 来了 向上 在 这 微小的 喷泉 的 沙
[æt; ət][ɪts] [ˈbɑːtəm] ,
at its bottom ,
在 它是 底部 ,

他做梦也没想到，在沙底细小的喷泉里竟然会冒出一颗尿素晶体。

[ɔːr] [ðæt] [ðə; ði][ˈspɑːrk(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈwɔːtər][wʌz; wəz][ðə; ði][kɑːr'ba:nɪk][ˈæsɪd][ʌv; əv][ə; eɪ][sɪŋk] [dreɪn] ;
or that the sparkle of the water was the carbonic acid of a sink drain ;
或者 那 这 火花 的 这 水 曾是 这 碳酸 酸 的 一个 下沉 流走 ;
或者说，水面上的闪光是水槽排水管里的碳酸；

[fɔːr; fər] [ə'raʊnd] [hɪm; ɪm][wɜːr; wər][noʊ] [sʌt] [ˈdeɪndʒəz] .
for around him were no such dangers .
为了 大约 他 是 不 这样的 危险 .

因为他周围并没有这样的危险。

[bʌt; bət] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] ([ɪn] [ˈmeni] [rɪ'spekts, ri:'spekts, rə'speks, ri:'speks][ə; eɪ][ˌmɪs'noʊməɹ]) [keɪm] [ɑːn] ,
But civilization (in many respects a misnomer) came on ,
但 文明 (在 许多 尊重 一个 误称) 来了 在 ,
[ænd; ænd] [brɔːt] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [mɔːr] [ˈiːvəlz][ðæn; ðən][wʌŋ] ,
and brought with her more evils than one ,
和 带来 和 她 更多的 罪恶 比 一 ,

但是文明（在很多方面都是个误称）出现了，并带来了不止一种罪恶。

— [si'djuːst] [ðə; ði][vər'dʒɪnəti][ʌv; əv] [ˈneɪtʃər] , [ænd; ænd][brɪ'gɑːt][ə; eɪ][ˈhoʊst][ʌv; əv] [ˌɪlə'dʒɪtəmət] [ˈprɑːdʌkt]
— seduced the virginity of nature , and begot a host of illegitimate products
— 被诱惑 这 童贞 的 自然 , 和 生 一个 主持人 的 私生子 产品
[ænd; ænd] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
and conditions .
和 状况 .

——诱惑了自然的纯洁，并生下了许多不正当的产品和状况。

[ˈɪntuː][hɜːr; hər] [ˈveri] [veɪnz] — [ðə; ði] [stri:mz] [ænd; ænd] [ˈrɪvəz] — [hæv; həv] [bɪn] [ɪn'dʒektɪd][ðə; ði]
Into her very veins — the streams and rivers — have been injected the
进入 她 非常 静脉 — 这 溪流 和 河流 — 有 到过 注射 这
[ɪ'fiːt] [ˈprɑːdʌkt] [ʌv; əv] [weɪst] [ænd; ænd] [dɪ'keɪ] ;
effete products of waste and decay ;
颓废的 产品 的 浪费 和 衰变 ;

废物和腐烂的产物已经注入到她的血管——溪流和河流中；

[ænd; ənd][tu:; tə] - [deɪ] [hɜ:r; hə] ['veri] [gifts] , [ˈpɔɪznd] [baɪ][men] , [brɪŋ] [peɪn] , [ˈpɑ:vərti] , [terz] ,
and to - day her very gifts , poisoned by men , bring pain , poverty , tears ,
和 到 - 天 她 非常 礼物 , 中毒 经过 男人 , 带来 疼痛 , 贫困 , 眼泪 ,
[ænd; ənd] [deθ] ['ɪntu:] ['meni] ['haʊshəʊldz] .
and death into many households .
和 死亡 进入 许多 家庭 .

而如今，她所拥有的天赋，却被男人玷污，给许多家庭带来了痛苦、贫困、泪水和死亡。

[wi:; wi][hæv; həv][ɔ:l] , [noʊ] [daʊt] , [treɪst] [sʌm; səm][ˈkeɪsɪz][ʌv; əv][ðə; ði][zai'mɒtɪk] [[faɪv]]
We have all , no doubt , traced some cases of the zymotic [5]
我们 有 全部 , 不 怀疑 , 追踪 一些 案例 的 这 酶促的 [5]
毫无疑问，我们都追踪到了一些酶[5]的案例

[ˈɔ:rdər][tu:; tə] [pəˈlu:tɪd] [ˈwɔ:tər] , [wɪð; wɪθ] [ˈeɪvɪdəns] [ðæt] [left][noʊ] [daʊt] [æz; əz][tu:; tə][ðə; ði]
order to polluted water , with evidence that left no doubt as to the
命令 到 受污染的 水 , 和 证据 那 左边 不 怀疑 作为 到 这
[kə'rektnəs] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑ:r] [kən'klʊʒənz] .
correctness of our conclusions .
正确性 的 我们的 结论 .

针对受污染的水源，我们提供了确凿的证据，证明我们的结论是正确的。

[æz; əz][tu:; tə] [haʊ] [fɑ:r] [sʌt] [ˈɪnfluənsɪz] [ɪk'stend][ɪn][ðə; ði] [kɔ:'zeɪʃn] [ʌv; əv] [dɪ'zi:z] [ɪz] [ʌndɪ'tɜ:rmɪnd]
As to how far such influences extend in the causation of disease is undetermined
作为 到 如何 远的 这样的 影响 延长 在 这 因果关系 的 疾病 是 未确定
,
!
,

至于这些影响在疾病发生过程中究竟有多大程度上起作用，目前尚不确定。

[bʌt; bət][aɪ] [br'i:lv] [aɪ 'ti:][ɪk'stendz; ek'stendz][fɑ:r] [brɪ'ɑ:nd] [ðə; ði][ˈkætəɡɔ:ri][ʌv; əv][ə'kju:t][zai'mɒtɪk]
but I believe it extends far beyond the category of acute zymotic
但 我 相信 它 扩展 远的 超过 这 类别 的 急性 酶促的
[dɪ'zi:zɪz] .
diseases .
疾病 .

但我认为它远远超出了急性酵母病的范畴。

[wʌt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɡreɪt] [ɪn'vælɪd][ˈkɔ:rp] [ðæt] [ˈredʒɪstər][ðər; ðər] [ˈfɪzɪk(ə)l] [əˈflɪkʃənz] [ˈʌndər][ðə; ði]
What of the great invalid corp that register their physical afflictions under the
什么 的 这 伟大的 无效的 公司 那 登记 他们的 身体的 苦难 在下面 这
[kɑ:mpri'hensɪv] [tɜ:rm] “ [pʊr] [helθ] ,
comprehensive term “ poor health ,
综合的 学期 “ 贫穷的 健康 ,

那么，那些将自身身体疾病登记在“健康状况不佳”这一概括性术语下的大量残疾人群体又该如何看待呢？

” [ænd; ənd] [hu:] [si:m] [tu:; tə][hæv; həv][noʊ][spəˈsɪfɪk] [dɪ'zi:z] , [ˈi:ðər] [ə'kju:t][ɔ:r] [ˈkra:nɪk] ?
” **and who seem to have no specific disease , either acute or chronic ?**
” 和 WHO 似乎 到 有 不 具体的 疾病 , 任何一个 急性 或者 慢性的 ?
而他们似乎没有任何急性或慢性疾病？

[wʌt] [ˈdi:mən][hæz; həz][leɪd][soʊ] [əˈpresɪv] [ə; eɪ][ˈbɜ:rd(ə)n][əˈpɑ:n][ðə; ði] [nɜ:rv] [ˈsentərz] [ðæt] [hæf]
What demon has laid so oppressive a burden upon the nerve centres that half
什么 恶魔 有 铺设 所以 压迫性的 一个 负担 之上 这 神经 中心 那 一半
[ʌv; əv][ˈlaɪfs] [ˈfʌŋk(ə)n] [ɪz] [ˈsmʌðəd] ,
of life's function is smothered ,
的 生活的 功能 是 窒息 ,

究竟是什么样的恶魔，给神经中枢施加了如此沉重的负担，以至于一半的生命功能都被扼杀了？

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈfɪzɪk(ə)l] [ˈenədʒɪz] [ˈnɪrli] [blɒtɪd] [aʊt] ?
and the physical energies nearly blotted out ?
和 这 身体的 能量 几乎 印迹 出去 ?
物理能量几乎完全消失了吗？

[aɪ] [brɪˈli:v] [ðæt] [kənˈtæmɪneɪtɪd] [ˈwɔ:tər][ɪz][wɒn][ʌv; əv][ðə; ði] [praɪm] [ˈfæktərz][ɪn] [ðɪs] [ʌnˈfɔ:rtʃənət]
I believe that contaminated water is one of the prime factors in this unfortunate
我 相信 那 污染 水 是 一 的 这 主要的 因素 在 这 不幸
[ænd; ənd] [drɪˈstresɪŋ] [ˈægrɪgət] .
and distressing aggregate .
和 令人痛心 总计的 .

我认为，水污染是造成这种不幸和令人痛心的事件的主要原因之一。

[wi:; wi][hæv; həv][ˈɔ:f(ə)n] [treɪst] [ˈtaɪfɔɪd] [ˈfi:vər] , [ˈdɪsəntəri] , [ænd; ənd] [ˈʌðər] [drɪˈzi:zɪz] [tu:; tə][ə; eɪ]
We have often traced typhoid fever , dysentery , and other diseases to a
我们 有 经常 追踪 伤寒 发烧 , 痢 , 和 其他 疾病 到 一个
[pəˈlu:tɪd] [wel] [ɔ:r] [sprɪŋ] ;
polluted well or spring ;
受污染的 出色地或者 春天 ;
[ænd; ənd] [drɪˈstresɪŋ] [ˈægrɪgət] .
我们经常发现伤寒、痢疾和其他疾病都源于受污染的水井或泉水；

[bʌt; bət][ðə; ði] [kɔ:z] [ʌv; əv] [ɪnˈsɪdiəs] [drɪˈkeɪ] , [prəˈɡresɪv] [ˈpælər] , [ˈsɔ:fnɪŋ] [ˈmʌslz] , [ˈweɪstɪŋ]
but the cause of insidious decay , progressive pallor , softening muscles , wasting
但 这 原因 的 阴险 衰变 , 进步 苍白 , 软化 肌肉 , 浪费
[streŋθ] ,
strength ,
力量 ,
[ænd; ənd] [sləʊ] [ˌenərˈveɪʃn] [ɪz][nɔ:t][səʊ] [ˈredɪli] [faʊnd] [nɔ:r][səʊ] [ˈzeləsli] [sɔ:t] [ˈæftər] .
and slow enervation is not so readily found nor so zealously sought after .
和 慢的 衰弱 是 不是 所以 容易 成立 也不 所以 热忱地 寻求 后 .
[ænd; ənd] [sləʊ] [ˌenərˈveɪʃn] [ɪz][nɔ:t][səʊ] [ˈredɪli] [faʊnd] [nɔ:r][səʊ] [ˈzeləsli] [sɔ:t] [ˈæftər] .
而缓慢的衰弱则不那么容易发现，也不那么受人热切追求。

[ðæt] [kənˈtæmɪneɪtɪd] [ˈwɔ:tər][ʃʊd; ʃəd] [prəˈdu:s] [sʌtʃ] [rɪˈzʌlts] , [əˈsəʊsiəɪtɪd] [pərˈhæps][wɪð; wɪθ] [ˈʌðər]
That contaminated water should produce such results , associated perhaps with other
那 污染 水 应该 生产 这样的 结果 , 联系 也许 和 其他
[ʌnˈsænətəri] [səˈraʊndɪŋz] ,
unsanitary surroundings ,
不卫生的 周围环境 ,
[ænd; ənd] [sləʊ] [ˌenərˈveɪʃn] [ɪz][nɔ:t][səʊ] [ˈredɪli] [faʊnd] [nɔ:r][səʊ] [ˈzeləsli] [sɔ:t] [ˈæftər] .
受污染的水会产生这样的结果，这或许与其他不卫生的环境有关。

[ðer; ðər][kæn; kən][bi:; bi][noʊ][ˈɑ:rgjʊmənt][tu:; tə] [dɪsˈpru:v] .
there can be no argument to disprove .
那里 能 是 不 争论 到 反驳 .
[ænd; ənd] [sləʊ] [ˌenərˈveɪʃn] [ɪz][nɔ:t][səʊ] [ˈredɪli] [faʊnd] [nɔ:r][səʊ] [ˈzeləsli] [sɔ:t] [ˈæftər] .
无可辩驳。

[ə; eɪ][kloʊz] [ˈstʌdi] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈsʌbdʒekt][fɔ:r; fər][ðə; ði][pæst] [tu:] [ˈjɪrz] [hæz; həz][led][,em ˈi:][tu:; tə]
A close study of the subject for the past two years has led me to
一个 关闭 学习 的 这 主题 为了 这 过去的 二 年 有 引领 我 到
[brɪˈli:v] [ðæt] [pəˈlu:tɪd] [welz] [ɑ:r; ər][ə; eɪ][moʊst][prəˈlɪfɪk] [sɔ:rs] [ʌv; əv] [ˈsɪknəs] [ænd; ənd] [deθ]
believe that polluted wells are a most prolific source of sickness and death
相信 那 受污染的 水井 是 一个 最多 多产的 来源 的 疾病 和 死亡
[θru:ˈaʊt] [ðə; ði] [steɪt] .
throughout the state .
自始至终 这 状态 .

过去两年对这一课题的深入研究使我相信，受污染的水井是全州疾病和死亡的最主要来源。

[aɪ] [brɪˈli:v] [ðə; ði][ˈmedɪk(ə)l] [prəˈfeʃ(ə)n] [ɪz][nɔ:t] [jet] [səʊ] [ˈθɜ:rəli] [əˈraʊzd] [əˈpɑ:n] [ðɪs] [ˈsʌbdʒekt]
I believe the medical profession is not yet so thoroughly aroused upon this subject
我 相信 这 医疗的 职业 是 不是 然而 所以 彻底 被唤醒 之上 这 主题
[æz; əz][ðə; ði][ˈfæktz][drɪˈmænd] ,
as the facts demand ,
作为 这 事实 要求 ,
[ænd; ənd] [sləʊ] [ˌenərˈveɪʃn] [ɪz][nɔ:t][səʊ] [ˈredɪli] [faʊnd] [nɔ:r][səʊ] [ˈzeləsli] [sɔ:t] [ˈæftər] .
我认为医学界对这个问题的重视程度还没有达到事实所要求的程度。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪf] [ðə; ði] [fɪ'ziʃnɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ʃʊd; ʃəd] ['kerfəli] [ɪn'vestɪgeɪt] [ðə; ði] ['kwestʃən]
and that if the physicians of the state should carefully investigate the question
和 那 如果 这 医生 的 这 状态 应该 小心 调查 这 问题
[ʌv; əv][f'wɔ:tər][pə'lu:(ə)n] ,
of water pollution ,
的 水 污染 ,

如果该州的医生们能够认真调查水污染问题，

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [wʊd] [bi:; bi][wʌn][ʌv; əv][waɪd] - [spred] [ə'lɑ:rm][æt; ət][ðə; ði][rævɪdʒɪz][,aɪ 'ti:] [ɪz] [prə'dʒʊsɪŋ]
the result would be one of wide - spread alarm at the ravages it is producing
这 结果 会 是 一 的 宽的 - 传播 警报 在 这 蹂躏 它 是 生产
.
.
.

其结果将是人们对它造成的破坏感到普遍震惊。

[baɪ][fɑ:r][ðə; ði][moʊst] ['deɪndʒərəs] [sɔ:rs] [ʌv; əv][f'wɔ:tər] [sə'plai] [ɪz][ðə; ði] [wel] ,
By far the most dangerous source of water supply is the well ,
经过 远的 这 最多 危险的 来源 的 水 供应 是 这 出色地 ,
迄今为止，最危险的水源是水井。

[br'kæz, br'kɔ:z][ʌv; əv][ɪts] [kloʊz][pra:k'sɪməti][tu:; tə] [d'welɪŋz] .
because of its close proximity to dwellings .
因为 的 它是 关闭 邻近 到 住宅 .
因为靠近居民区。

[ɪf] [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [wel] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [fri:] [frʌm; frəm][ɔ:l][im'pjuəritɪs][ænd; ənd] [weɪst] ,
If the surroundings of a well are not free from all impurities and waste ,
如果 这 周围环境 的 一个 出色地 是 不是 自由的 从 全部 杂质 和 浪费 ,
如果水井周围环境并非完全没有杂质和废物，

[wi:; wi][hæv; həv][noʊ] [raɪt] [tu:; tə][ɪk'spekt] [pʃʊr] [f'wɔ:tər] , [ænd; ənd][æn; ən] [ə'tæk] [ʌv; əv] ['taɪfɔɪd] ['fi:vər]
we have no right to expect pure water , **and an attack of typhoid fever**
我们 有 不 正确的 到 预计 纯的 水 , 和 一个 攻击 的 伤寒 发烧
,
.
,

我们没有权利期待纯净水，却遭遇伤寒。

[dɪ'səntəri] , [ɔ:r] ['kɪndrəd] [dɪ'zi:zɪz] [ʃʊd; ʃəd][nɑ:t][ɪn][ðə; ði] [li:st] [ə'stɑ:nɪʃ] [ju: 'es] .
dysentery , or kindred diseases should not in the least astonish us .
痢 , 或者 亲属 疾病 应该 不是 在 这 至少 震惊 我们 :
痢疾或类似疾病不应该让我们感到惊讶。

[kən'dɪf(ə)nɪz] [wɪtʃ] [ɪn'deɪndʒər][f'auər; ɑ:r] [welz] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [ru:l] [ænd; ənd][nɑ:t][ðə; ði] [ɪk'sepʃn] ,
Conditions which endanger our wells are the rule and not the exception ,
状况 哪个 危害 我们的 水井 是 这 规则 和 不是 这 例外 ,
危及我们油井的状况是常态而非例外。

[bəʊθ][ɪn][ðə; ði] ['spɑ:rsli] ['setld] ['kʌntri] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['sɪti] .
both in the sparsely settled country and in the city .
两个都 在 这 稀疏地 定居 国家 和 在 这 城市 :
无论是在人口稀少的乡村还是在城市。

[ɪn][ə; eɪ] [spi:tʃ] [br'fɔ:r] [ðə; ði] ['sentrəl] [en] . [waɪ] . ['medɪk(ə)l][ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn][ɪn] - ,
In a speech before the Central N . Y . Medical Association in 1875 ,
在 一个 演讲 前 这 中央 N . 是 . 医疗的 协会 在 - ,
[ˈdraɪv, 'da:ktə] . ['hɑ:rvɪ] ['dʒu:ɪt] [sed] , —
Dr . Harvey Jewett said , —
博士 : 哈佛 朱厄特 说 , —

1875年，哈佛·朱厄特医生在纽约州中部医学协会的一次演讲中说道：

“ [wiː; wi][ɑːr; ər][ˈɔːf(ə)n] [æskt] , [ɪn] [wɒt] [wei] [dʌz] [ðə; ði][ˈwɔːtər][ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [welz] ,
“ **We are often asked , In what way does the water of our wells ,**
“ 我们 是 经常 问 , 在 什么 方式 做 这 水 的 我们的 水井 ,
“我们经常被问到, 我们井里的水究竟是如何.....”

[ɪn] [ˈfɑːrmɪŋ] [kəˈmjʊnəti] [ɪˈspeʃəli] , [ænd; ənd][ɪn][ˈaʊər; ɑːr][ˈlɑːrdʒər][ˈvɪlɪdʒəz] , [[sɪks]]
in farming communities especially , and in our larger villages , [6]
在 农业 社区 尤其 , 和 在 我们的 更大的 村庄 , [6]
尤其是在农业社区和我们较大的村庄里, [6]

[bɪˈkʌm] [ɪmˈpjʊr] ?
become impure ?
变得 不纯 ?
变得不纯洁了吗?

[aɪˈtiː] [kʌmz] [ˈbʌbəlɪŋ, ˈbʌblɪŋ][ʌp][frʌm; frəm][ðə; ði] [diːp] [ˈfauntɪnz] , [freʃ] , [kəʊld] , [pjʊr] , [ænd; ənd]
It comes bubbling up from the deep fountains , fresh , cold , pure , and
它 来 冒泡 向上 从 这 深的 喷泉 , 新鲜的 , 寒冷的 , 纯的 , 和
[klɪr] [æz; əz][ðə; ði][ˈkrɪst(ə)] ,
clear as the crystal ,
清除 作为 这 水晶 ,
它从深邃的泉眼中汨汨涌出, 清新、冰凉、纯净、清澈如水晶。

[ænd; ənd][ˈɔːf(ə)n] [ˈɡɪvz] [noʊ][ˌɪndɪˈkeɪ(ə)n][baɪ] [teɪst] [ɔːr] [smel] [ʌv; əv] [kənˈteɪnɪŋ] [ɪmˈpjʊərɪtɪs] .
and often gives no indication by taste or smell of containing impurities .
和 经常 给予 不 指示 经过 品尝 或者 闻 的 包含 杂质 .
而且通常从味道或气味上都看不出含有杂质。

[haʊ] [ˈɔːf(ə)n][duː][wiː; wi] [siː] [ðə; ði] [weɪst] [ˈwɔːtər][frʌm; frəm][ˈaʊər; ɑːr] [[ˈkɪtʃɪnz]] [θroʊn] [aʊt][əˈpɑːn]
How often do we see the waste water from our kitchens thrown out upon
如何 经常 做 我们 看 这 浪费 水 从 我们的 厨房 抛掷 出去 之上
[ðə; ði] [ɡraʊnd] [jɪr] [ˈæftər] [jɪr] ,
the ground year after year ,
这 地面 年 后 年 ,
我们每年都会看到厨房废水被直接倾倒在地球上, 这种情况发生的频率有多高?

[ʌnˈtɪl][ðə; ði][sɔɪl][ɪz][ˈsætʃəreɪtɪd] [ˌðerˈbaɪ] ?
until the soil is saturated thereby ?
直到 这 土壤 是 饱和 从而 ?
直到土壤完全饱和为止?

[ðen] , [əˈgen] , [ðə; ði][kɑːntrɪˈnuːəti][ʌv; əv] [sɪŋk] - [dreɪnz] , [ses] - [puːlz] ,
Then , again , the continuity of sink - drains , cess - pools ,
然后 , 再次 , 这 连续性 的 下沉 - 排水沟 , 污水 - 游泳池 ,
然后, 再次强调水槽排水管、化粪池的连续性,

[ænd; ənd] [ˈprɪvi] [vɔːlts] [tuː; tə][ˈaʊər; ɑːr] [welz] [ɪz] [səˈfɪ(ə)nt] [tuː; tə][ˈsætʃəreɪt][ðə; ði] [ɜːrθ] [wɪð; wɪθ]
and privy vaults to our wells is sufficient to saturate the earth with
和 私处 金库 到 我们的 水井 是 充足的 到 饱和 这 地球 和
[ðer; ðər] [ˈpɔɪzənəs] , [dɪˈziːz] - [prəˈdjʊsɪŋ] [ˈelɪmənts; ˈeləmənts] .
their poisonous , disease - producing elements :
他们的 有毒 , 疾病 - 生产 元素 :
通往我们水井的私人地窖足以让土壤充满其有毒的致病元素。

[aɪˈtiː][ɪz] [θruː] [ðə; ði][ˈeɪdʒənsɪ][ʌv; əv] [ðɪs] [əˈpærəntli] [pjʊr] [ˈwɔːtər] , [ˈkɑːnstəntli] ,
It is through the agency of this apparently pure water , constantly ,
它 是 通过 这 机构 的 这 显然 纯的 水 , 不断地 ,
正是通过这种看似纯净的水, 不断地,

[ɪnˈsɪdiəsli] [ɪntrəˈdusɪŋ] [ðiːz] [ˈsʌt(ə)] [ˈelɪmənts; ˈeləmənts][ˈɪntuː][ðə; ði][ˈhjuːmən][ˈɔːrgənɪzəm] ,
insidiously introducing these subtle elements into the human organism ,
阴险地 介绍 这些 微妙的 元素 进入 这 人类 生物 ,
悄无声息地将这些微妙的因素引入人体,

[ðæt][ðə; ði] ['fauntinz] [ʌv; əv][laɪf][ɑ:r; əɹ] ['pɔɪznd] [ænd; ənd] [dɪ'zi:z] [ˈdʒenəreɪtɪd] .
that the fountains of life are poisoned and disease generated .
那 这 喷泉 的 生活 是 中毒 和 疾病 生成的 .

生命之源遭到污染，疾病由此产生。

[ɪn][lɑ:rdʒ] [taʊnz] [ænd; ənd] ['θɪkli] ['pɑ:pjuleɪtɪd] [stri:tɪs] , [wɪð; wɪθ][ˈslʌv(ə)nli][də'mestiks] ,
In large towns and thickly populated streets , with slovenly domestics ,
在 大的 城镇 和 浓密 人口稠密 街道 , 和 邋遢的 家政 ,
在人口稠密的大城镇和街道上，到处都是邋遢的家政人员，

[ðə; ði] [hoʊl] ['sɜ:rfɪs] [bɪ'kʌmz] ['sætʃəreɪtɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [weɪst] ['wɔ:tər] , [ænd; ənd][ɪn][wet] ['si:znz]
the whole surface becomes saturated with the waste water , and in wet seasons
这 所有的 表面 变成 饱和 和 这 浪费 水 , 和 在 湿的 季节
[ðə; ði] [wel] ,
the well ,
这 出色地 ,

整个表面都被废水浸透，在雨季，水井，

['bi:ɪŋ] [ðə; ði][ˈoʊnli][ɑ:rtɪfɪ(ə)l] ['dreɪnɪdʒ] , [rə'si:vz, rɪ'si:vz, ri:'si:vz][ðə; ði] ['drɪpɪŋ] , [kən'və:tiŋ] [aɪ 'ti:]
being the only artificial drainage , receives the drippings , converting it
存在 这 仅有的 人造的 引流 , 接收 这 滴落物 , 转换 它
['ɪntu:][ə; eɪ] [ses] - [pu:l] [ʌv; əv] [fɪlθ] .
into a cess - pool of filth .
进入 一个 污水 - 水池 的 污秽 .
由于是唯一的人工排水系统，它会接收滴水，并将水变成污秽的污水池。

[aɪ][hæv; həv] [noʊn] ['ɪnstənsɪz] [wer] [ðə; ði] [weɪst] ['wɔ:tər][frʌm; frəm][ðə; ði][sɪŋk] - [dreɪn][ræn]
I have known instances where the waste water from the sink - drain ran
我 有 已知 实例 在哪里 这 浪费 水 从 这 下沉 - 流走 跑
[də'rektli; daɪ'rektli][ˈɪntu:][ðə; ði] [wel] ,
directly into the well ,
直接地 进入 这 出色地 ,
我曾见过这样的情况：水槽排水管里的废水直接流入水井。

[ʌn'tɪl][ðə; ði][ˈhɔ:rəb(ə)l] [stentʃ] [kəm'peld] [æn; ən][ɪn'vestrɪ'geɪ(ə)n][ænd; ənd][ə; eɪ] ['remədi] .
until the horrible stench compelled an investigation and a remedy .
直到 这 可怕 恶臭 被迫 一个 调查 和 一个 补救 .
直到那股可怕的恶臭迫使人们展开调查并采取措施。

['ɪnstənsɪz] [ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd][ɑ:r; əɹ][baɪ][noʊ] [mi:nz] [rer] ,
Instances of this kind are by no means rare ,
实例 的 这 种类 是 经过 不 方法 稀有的 ,
此类事件绝非罕见。

[wer] [ə; eɪ][də'rekt] [kə'mju:nɪ'keɪʃn] [frʌm; frəm][ðə; ði][sɪŋk][tu:; tə][ðə; ði] [wel] [ɪz] [faʊnd] [tu:; tə][ɪg'zɪst] .
where a direct communication from the sink to the well is found to exist .
在哪里 一个 直接的 沟通 从 这 下沉 到 这 出色地 是 成立 到 存在 .
发现水槽与水井之间存在直接通道。

[wɪð; wɪθ][slʌm; səm] ['fæmələɪz] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ðə; ði] [hoʊl] [weɪst] ['wɔ:tər][ʌv; əv][ðə; ði] ['haʊshoʊld] [ɪz]
With some families in the country the whole waste water of the household is
和 一些 家庭 在 这 国家 这 所有的 浪费 水 的 这 家庭 是
[θroʊn] [aʊt][ə'pɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] ,
thrown out upon the ground ,
抛掷 出去 之上 这 地面 ,
在一些农村家庭，全家人的废水都被直接倾倒在地上。

[ʌn'tɪl][ðə; ði][ɪn'taɪər] ['sɜ:rʃɪs] [sɔɪl][ɪz]['sætʃəreɪtɪd][laɪk][ə; eɪ] [spʌndʒ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['elɪmənts; 'eləmənts]
until the entire surface soil is saturated like a sponge with the elements
直到 这 全部的 表面 土壤 是 饱和 喜欢 一个 海绵 和 这 元素
[ʌv; əv] [dɪ'zi:z] .
of disease .
的 疾病 .

直到整个表层土壤像海绵一样被病原体充分浸透。

[ðə; ði]['pɑ:pjələr][bʌt; bət] [ɪ'roʊniəs] [aɪ'di:ə] ,
The popular but erroneous idea ,
这 受欢迎的 但 错误 主意 ,
这种流行但却错误的观点

[ðæt] ['fɪlɪŋ] [ɪn] [ɜ:rθ] [ə'pɑ:n][ə; eɪ]['wɔ:tər] - ['sætʃəreɪtɪd][sɔɪl] [rɪ'mu:vz] [ðə; ði] [nə'sesəti] [ʌv; əv] [di:p]
that filling in earth upon a water - saturated soil removes the necessity of deep
那 填充 在 地球 之上 一个 水 - 饱和 土壤 移除 这 必要性 的 深的
[d'reɪnɪdʒ] ,
drainage ,
引流 ,

在水分饱和的土壤上回填泥土，就无需进行深层排水。

[ʊd; ʊd][bi:; bi][ɪk'splʊdɪd][frʌm; frəm][ðə; ði][maɪndz][ʌv; əv][ðə; ði]['pi:p(ə)] , [ænd; ənd][ðə; ði] [greɪt] ['sentrəl]
should be exploded from the minds of the people , and the great central
应该 是 爆炸了 从 这 思想 的 这 人们 , 和 这 伟大的 中央
[fækt][set] [fɔ:rθ] ,
fact set forth ,
事实 放 前进 ,

应该将这种观念从人们的脑海中彻底消除，并阐明最重要的核心事实。

[ðæt] [noʊ]['wɔ:tər] - ['sætʃəreɪtɪd][sɔɪl][ɪz][fɪt][fɔ:r; fər]['hju:mən] [hæbɪ'teɪʃn] ,
that no water - saturated soil is fit for human habitation ,
那 不 水 - 饱和 土壤 是 合身 为了 人类 居住地 ,
任何水分饱和的土壤都不适合人类居住。

[ænd; ənd] [ðæt] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ][prə'pɔ:r(ə)n][ʌv; əv] [ʌn'helθfəlnəs] [ænd; ənd]['hju:mən] ['eɪlmənts] [kæn; kən]
and that a large proportion of unhealthfulness and human ailments can
和 那 一个 大的 部分 的 不健康 和 人类 疾病 能
[bi:; bi] [treɪst] [də'rektli; daɪ'rektli][ɔ:r][ɪndə'rektli; ɪndaɪ'rektli][tu:; tə] [ðɪs] ['ɪnfluəns] .
be traced directly or indirectly to this influence .
是 追踪 直接地 或者 间接 到 这 影响 .

而且很大一部分不健康状况和人类疾病可以直接或间接地追溯到这种影响。

" [aɪ][hæv; həv][hæd; həd] ['fɔrwɜːdɪd] [tu:; tə][em 'i:] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][pæst] [jɪr] ['meni] ['sæmpəlz][ʌv; əv] [wel]
" **I have had forwarded to me during the past year many samples of well**
" 我 有 有 转发 到 我 期间 这 过去的 年 许多 样品 的 出色地
[wɔ:tər][frʌm; frəm] ['dɪfrənt] ['sekʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [fɔ:r; fər][ɪg,zæmɪ'nei(ə)n] ,
water from different sections of the state for examination ,
水 从 不同的 部分 的 这 状态 为了 考试 ,

“过去一年里，我收到了来自该州不同地区的许多井水样本，需要进行检验。”

[ænd; ənd]['oʊvər] ['naɪnti] - [faɪv][pər][sent] .
and over ninety - five per cent .
和 超过 九十 - 五 每 中心 .
超过百分之九十五。

[wɜ:r; wər] [kən'tæmɪneɪtɪd] .
were contaminated .
是 污染 .
已被污染。

[ɪn] ['meni] ['ɪnstənsɪz] [noʊ] [pə'rɪkjələr] [sə'spi(ə)n] [ɪg'zɪstɪd] [ðæt] [ðə; ði] [welz] [wɜ:r; wər] [pə'lu:tɪd] ,
In many instances no particular suspicion existed that the wells were polluted ,
在 许多 实例 不 特别的 怀疑 存在 那 这 水井 是 受污染的 ,
在许多情况下, 人们并没有特别怀疑水井受到污染。

[soʊ] “ [swi:t] [ænd; ənd] ['spɑ:rkliŋ] ” [wʌz; wəz][ðə; ði]['wɔ:tər] .
so “ sweet and sparkling ” was the water .
所以 “ 甜的 和 闪闪发光 ” 曾是 这 水 .
水是如此“甘甜清澈”。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪk'sepʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ] [fju:] [welz] [ɪn] [ðɪs] ['sɪti] ,
With the exception of a few wells in this city ,
和 这 例外 的 一个 很少 水井 在 这 城市 ,
除了这座城市里的几口水井之外,
[ðə; ði]['sæmpəlz] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['smɔ:lər] ['vɪlɪdʒəz][ænd; ənd]['aɪsələtɪd][fɑ:rm] - ['haʊzɪz] .
the samples came from the smaller villages and isolated farm - houses .
这 样品 来了 从 这 较小的 村庄 和 孤立 农场 - 房屋 .
样本来自较小的村庄和偏远的农舍。

[aɪ] [sə'spekt] , [ænd; ənd][maɪ] [ɪk'spɪəriəns] [ɪz][ɪn] [ə'kɔ:rd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][aɪ'di:ə] ,
I suspect , and my experience is in accord with the idea ,
我 怀疑 , 和 我的 经验 是 在 符合 和 这 主意 ,
我怀疑, 而且我的经验也与这种想法相符,

[ðæt] [ðə; ði][moʊst] ['deɪndʒərəs] [welz] [ɑ:r; ər][tu:; tə][bi:; bi] [faʊnd] [æt; ət][ðə; ði] ['lætər] ,
that the most dangerous wells are to be found at the latter ,
那 这 最多 危险的 水井 是 到 是 成立 在 这 后者 ,
最危险的油井就位于后者。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [wel] [ɪz][səb'dʒektɪd][nɑ:t] ['oʊnli][tu:; tə][ðə; ði] [ʌn'sæənətəri] ['ɪnfluənsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði]
because such a well is subjected not only to the unsanitary influences of the
因为 这样的 一个 出色地 是 受 不是 仅有的 到 这 不卫生的 影响 的 这
['haʊshəʊld] , [['sevən]]
household , [7]
家庭 , [7]
因为这样的水井不仅会受到家庭不卫生的影响, [7]

[bʌt; bət][ʌv; əv][ðə; ði] [bɑ:nz] , ['kæt(ə)l] - ['ja:dz] , ['henəri] , [pɪg] - [staɪ] , [et 'setərə; ɪt 'setərə] .
but of the barns , cattle - yards , hennerly , pig - sty , etc .
但 的 这 谷仓 , 牛 - 码 , 亨利 , 猪 - 风格 , ETC .
但指的是谷仓、牛栏、鸡舍、猪圈等等。

[noʊ][wʌn][kæn; kən] ['ri:z(ə)nəbli] [prɪ'zu:m] [ðæt] [ə; eɪ] [wel] ['sɪtʃuertɪd][ɪn][kloʊz][prɑ:k'sɪməti][tu:; tə] [sʌtʃ]
No one can reasonably presume that a well situated in close proximity to such
不 一 能 合理 估 那 一个 出色地 位于 在 关闭 邻近 到 这样的
[sə'raʊndɪŋz] [kæn; kən] [lɔ:ŋ] [rɪ'meɪn] [pjʊr] ,
surroundings can long remain pure ,
周围环境 能 长的 保持 纯的 ,
任何人都不能合理地认为, 位于这种环境附近的井能够长期保持洁净。

[ɪk'sept] [ðæt] [ɪts] ['æltɪtu:d] [ɪz] [sʌtʃ] [æz; əz][tu:; tə] ['rendər][kən,tæmɪ'neɪ(ə)n][ɪm'pɑ:səb(ə)l] , [wɪtʃ] [ɪz]
except that its altitude is such as to render contamination impossible , which is
除了 那 它是 高度 是 这样的 作为 到 使成为 污染 不可能的 , 哪个 是
['rerli] [ðə; ði] [keɪs] .
rarely the case .
很少 这 案件 .
只是它的海拔高度使得污染不可能发生, 这种情况很少见。

[aɪ 'ti:][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [bɔ:rn] [ɪn][maɪnd] [ðæt] [ə; eɪ] [wel] [ɪz][ɪn] [[eɪt]]
It should be borne in mind that a well is in [8]
它 应该 是 出生 在 头脑 那 一个 出色地 是 在 [8]
应该记住, 一口井在[8]

[ɪt'self][ə; eɪ] ['sɪstəm] [ʌv; əv] ['dreɪnɪdʒ] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['gɪv(ə)n] ['eriə] [ʌv; əv][ðə; ði] [zɜːrθ] ,
itself a system of drainage for a given area of the earth ,
本身 一个 系统 的 引流 为了 一个 给定 区域 的 这 地球 ,
它本身就是地球特定区域的排水系统,

[wɪtʃ] ['eriə] [ɪz] [drɪ'pendənt] [ə'pɑːn][ðə; ði] [depθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [wel] [ænd; ɪnd][ðə; ði] ['kærəktər] [ʌv; əv]
which area is dependent upon the depth of the well and the character of
哪个 区域 是 依赖 之上 这 深度 的 这 出色地 和 这 特点 的
[ðə; ði][sɔɪl] .
the soil .
这 土壤 .

具体区域取决于井的深度和土壤的性质。

[ðə; ði] [ək'septɪd] ['fɔːrmjələ][ɪz] , [ðæt] [aɪ 'tiː][dreɪnz] [ə; eɪ]['pɔːr](ə)n][ʌv; əv][sɔɪl] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ][æn; ən]
The accepted formula is , that it drains a portion of soil represented by an
这 公认 公式 是 , 那 它 排水沟 一个 部分 的 土壤 代表 经过 一个
[ɪn'vɜːrtɪd] [koʊn] ,
inverted cone ,
倒 锥体 ,

公认的公式是, 它排出的土壤部分可以用倒圆锥体来表示。

[ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv] [wɪtʃ] ['iːkwəlz][ɪn][daɪ'æmɪtər][ðə; ði] [depθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [wel] .
the base of which equals in diameter the depth of the well .
这 根据 的 哪个 等于 在 直径 这 深度 的 这 出色地 .
井底直径等于井的深度。

[ðʌs] , [ðə; ði] [wel] [mʌst; məst][dreɪn] [ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [ə'maʊnt] [ʌv; əv][sɔɪl][ɔːr] [zɜːrθ] ,
Thus , the well must drain a certain amount of soil or earth ,
因此 , 这 出色地 必须 流走 一个 肯定 数量 的 土壤 或者 地球 ,
因此, 这口井必须能排出一定量的土壤或泥土。

[ænd; ɪnd] [ən'les] [ðɪs] ['sɜːrt(ə)n] [ə'maʊnt] [ɪz][kept] [kliːn] [ænd; ɪnd] [ʌnkən'tæmɪneɪtɪd] , [ðə; ði] [wel]
and unless this certain amount is kept clean and uncontaminated , the well
和 除非 这 肯定 数量 是 保留 干净的 和 未受污染的 , 这 出色地
[mʌst; məst] [brɪ'kʌm] [pə'luːtɪd] .
must become polluted .
必须 变得 受污染的 .

除非保持一定量的水清洁无污染, 否则水井必然会被污染。

[aɪ 'tiː][ʊd; jəd][nɔːt][biː; bi] [fər'gɔːtn] [ðæt] [ðɪs] [drɪ'skraɪbd] [koʊn][ʌv; əv][sɔɪl] [ɪz][ðə; ði] ['mɪnɪməm] [ə'maʊnt]
It should not be forgotten that this described cone of soil is the minimum amount
它 应该 不是 是 被遗忘的 那 这 描述 锥体 的 土壤 是 这 最低限度 数量
[ðæt] [ə; eɪ] [wel] [kæn; kən][dreɪn] ,
that a well can drain ,
那 一个 出色地 能 流走 ,

不应忘记, 这里所描述的土壤锥体是水井能够排出的最小土壤量。

[waɪl] [wɪð; wɪθ] ['feɪvərəbl] [kən'dɪ](ə)nz][ðə; ði]['mæksɪmə] ['eriə] [ɪz]['ɔːlməʊst] [ʌn'lɪmɪtɪd] .
while with favorable conditions the maximum area is almost unlimited .
尽管 和 有利 状况 这 最大限度 区域 是 几乎 无限 .
在有利条件下, 最大面积几乎是无限的。

[ə; eɪ]['streɪtəm; 'strætəm][ʌv; əv] [kleɪ] [ɔːr] ['ʌðər] [ɪm'pɜːrvɪəs] ['sʌbstəns] , [ɔːr] ['fɪʃərz] [ɪn][ðə; ði] [rɑːk]
A stratum of clay or other impervious substance , or fissures in the rock
一个 地层 的 黏土 或者 其他 不透水的 物质 , 或者 裂缝 在 这 岩石
[fɔːr'meɪ](ə)n] ,
formation ,
形成 ,

岩层中的粘土或其他不透水物质层, 或裂缝

[meɪ] [ækt][æz; əz][ðə; ði] ['kæriər] [ʌv; əv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [stri:m] [ɔ:r][veɪn][ʌv; əv] [pə'lu:tɪd] ['wɔ:tər] [tɪl] [,aɪ 'ti:]
may act as the carrier of a little stream or vein of polluted water till it
 可能 行为 作为 这 载体 的 一个 小的 溪流 或者 静脉 的 受污染的 水 直到 它
 ['ri:tʃɪz] [ðə; ði] [wel] ,
reaches the well ,
 到达 这 出色地 ,

可能充当一小股或一股污染水流的载体，直到水流到达水井。

[ænd; ʌnd][ðə; ði] [sɔ:rs] [ʌv; əv][pə'lu:ʃ(ə)n] [meɪ] [bi:; bi][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] ['distəns] [ə'weɪ] .
and the source of pollution may be a long distance away .
 和 这 来源 的 污染 可能 是 一个 长的 距离 离开 .
 污染源可能远在千里之外。

[ðə; ði] [sketʃ] [wɪtʃ] [ɪz] [hɪr] [ˌriːprəˈdjuːst] [frəm; frəm][ðə; ði][ləst] [rɪˈpɔːrt] [ʌv; əv][ðə; ði] [stet] [bɔːrd]
The sketch which is here reproduced from the last report of the State Board
 这 草图 哪个 是 这里 复制品 从 这 最后的 报告 的 这 状态 木板
 [ʌv; əv] [helθ] [ˈvɪvɪdli] [ˈɪləstreɪts] [ðə; ði] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [wel] [ɪz][ˈɔːf(ə)n] [pəˈluːtɪd] .
of Health vividly illustrates the way in which a well is often polluted .
 的 健康 生动地 图示 这 方式 在 哪个 一个 出色地 是 经常 受污染的 .

这里复制的草图出自州卫生委员会的最新报告，生动地说明了水井经常受到污染的方式。

[ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [laɪnz] [wʌŋ][ænd; ənd][tu:'tu:] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði][ˈæŋɡ(ə)l] [wɪt] [ðə; ði] [wel] [dreɪnz] .
The double lines 1 and 2 represent the angle which the well drains .
 这 双倍的 线条 1 和 2 代表 这 角度 哪个 这 出色地 排水沟 .

双线 1 和 2 表示水井的排水角度。

[ðə; ði] ['slɑ:tlɪ] [kɜ:rvd] [laɪnz][θri:] [ænd; ənd][fɔ:r] [,reprɪznt] [ðə; ði]['wɔ:tər][laɪn][ɪn][ðə; ði] [graʊnd] ,
The slightly curved lines 3 and 4 represent the water line in the ground ,
 这 轻微地 弯曲 线条 3 和 4 代表 这 水 线 在 这 地面 ,
 略微弯曲的线条 3 和 4 代表地下的水位线。

[ðə; ði][ˈkɑːnstənt][juːz][ʌv; əv][ðə; ði] [wel] [dɪˈpresɪŋ] [ðɪs] [laɪn] [bɪˈləʊ] [ə; eɪ][ˈlev(ə)l][ɪn][ðə; ði] [ɪˈmiːdiət]
the constant use of the well depressing this line below a level in the immediate
 这 持续的 使用 的 这 出色地 沉闷 这 线 以下 一个 等级 在 这 即时
 [vəˈsɪnəti][ʌv; əv][ðə; ði] [wel] .
vicinity of the well .
 附近 的 这 出色地 .

井的不断使用导致井附近区域的水位下降到低于该水位。

[ðə; ði] [laɪnz] [英 'reɪdiətiŋ] 美 ['reɪdiətiŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ses] - [pu:l] [ænd; ənd] [vɔ:lt] ['ɪləstreɪt] [ðə; ði]
The lines radiating from the cess - pool and vault illustrate the
 这 线条 散热 从 这 污水 - 水池 和 金库 阐明 这
 [kɔ:z] [ʌv; əv] [sed] [pə'lu:ʃ(ə)n] ,
cause of said pollution ,
 原因 的 说 污染 ,
 从化粪池和地窖向外辐射的线条说明了造成污染的原因。

[ænd; ɐnd] ['kɑ:nsɪkwɛntlɪ] [kən,tæmɪ'neɪ(ə)n][ʌn; əv][ðə; ði]['wɔ:tər][ɪn][ðə; ði] [wel] .
and consequently contamination of the water in the well .
 和 最后 污染 的 这 水 在 这 出色地 .
 因此，井水受到污染。

[ðɪs] [sketʃ] [ɪz][ɪn][noʊ] [wei] [ˌoʊvərˈdrɔːn] :
This sketch is in no way overdrawn :
 这 草图 是 在 不 方式 透支 :

这幅素描丝毫没有过度绘制:

[aɪ][hæv; həv] [si:n] ['meni] [welz] [ə'pærəntli] ['sɪtʃuətɪd][ɪn] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] [seɪm] [wei] .
I **have** **seen** **many** **wells** **apparently** **situated** **in** **precisely** **the** **same** **way** .
 我 有 已见 许多 水井 显然 位于 在 恰恰 这 相同的 方式 .
 我见过很多水井，它们的位置看起来都完全一样。

[ɪf] [ˈsʌmwer] [ɪn][ə; eɪ] [nɪr] [ænd; ənd] [kənˈviːniənt] [ləʊˈkeɪ(ə)n][tuː; tə] [ðɪs] [wel] , [æz; əz] [ʃoʊn]
If somewhere in a near and convenient location to this well , as shown
如果 某处 在 一个 靠近 和 方便的 地点 到 这 出色地 , 作为 所示
[əˈbʌv] ,
above ,
多于 ,

如果在靠近这口井且位置便利的地方，如上图所示，

[wɜːr; wər] [pleɪst] [ə; eɪ][bɑːrn] - [jɑːrd][ænd; ənd][ə; eɪ][pɪɡ] - [staɪ][ɪn] [əˈdɪ(ə)n] [tuː; tə] [wʌt] [wiː; wi] [naʊ] [siː]
were placed a barn - yard and a pig - sty in addition to what we now see
是 放置 一个 谷仓 - 院子 和 一个 猪 - 风格 在 添加 到 什么 我们 现在 看
,
,
,

除了我们现在看到的这些之外，当时还建有谷仓和猪圈。

[aɪˈtiː] [wʊd] [ˌreprɪzənt] [ðə; ði][ɪɡˈzækt][kənˈdɪ(ə)n][ʌv; əv] [ˈmeni] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr][ˈfɑːrməz] - [wel] .
it would represent the exact condition of many of our farmers ' wells .
它 会 代表 这 精确的 状况 的 许多 的 我们的 农民 - 水井 .
这将真实反映我们许多农民水井的状况。

[jet] [ðə; ði][prəˈpraɪətər][ʌv; əv] [ðɪs] “ [best] [wel] [ɪn] [taʊn] ” [ˈwʌndəz] [waɪ] [hɪz; ɪz] [ˈdɑːktəz] [bɪlz] [ɑːr; ər]
Yet the proprietor of this “ best well in town ” wonders why his doctor's bills are
然而 这 业主 的 这 “ 最好的出色地 在 镇 ” 奇迹 为什么 他的 医生的 账单 是
[soʊ][lɑːrdʒ] !
so large !
所以 大的 !

然而，这位拥有“镇上最好的水井”的主人却不明白为什么他的医生账单如此之高！

[hiː; hi][ˈbaʊz, ˈboʊz] “ [tuː; tə][ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv][gɑːd] ” [wen] [ˈkɑːləərə] [ɪnˈfɑːntəm] [teɪks] [ðə; ði][laɪf][ʌv; əv]
He bows “ to the will of God ” when cholera infantum takes the life of
他 弓 “ 到 这 将要 的 上帝 ” 什么时候 霍乱 婴儿 需要 这 生活 的
[hɪz; ɪz][ˈlɪt(ə)][tʃaɪld] ,
his little child ,
他的 小的 孩子 ,

当婴儿霍乱夺走他幼子的生命时，他“顺从了上帝的旨意”。

[wen] [hɪz; ɪz] [oʊn] [ˈɪgnərəns] [ɔːr][kjuːˈpɪdəti][ɪz][ðə; ði] [dɪˈstrɔɪər] .
when his own ignorance or cupidity is the destroyer .
什么时候 他的 自己的 无知 或者 贪婪 是 这 驱逐舰 .
当他自己的无知或贪婪成为毁灭者时。

[haʊ] [lɔːŋ] [ʃæl; ʃəl][ðə; ði] [ɔːlˈmɑːti] [biː; bi] [tʃɑːrdʒd] [wɪð; wɪθ] [kraɪmz] [ðæt] [kʌm] [əˈloʊn][frʌm; frəm][ðə; ði]
How long shall the Almighty be charged with crimes that come alone from the
如何 长的 将 这 全能者 是 带电 和 犯罪 那 来 独自的 从 这
[ˈɪgnərəns] ,
ignorance ,
无知 ,

全能的上帝还要被指责犯下仅仅源于无知的罪行多久？

[ˈkerləsnəs] , [nɪˈglekt] , [ænd; ənd] [kənˈsiːt] [ʌv; əv][men] ?
carelessness , neglect , and conceit of men ?
疏忽 , 忽视 , 和 自负 的 男人 ?
男人的粗心、疏忽和自负？

[aɪ][prəˈpoʊz][tuː; tə] [ɡɪv] [ə; eɪ] [fjuː] [,ɪləˈstreɪʃəns] [ʌv; əv][ˈwɔːtər][pəˈluː(ə)n] [ðæt] [ɑːr; ər][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈveri]
I propose to give a few illustrations of water pollution that are of a very
我 提出 到 给 一个 很少 插图 的 水 污染 那 是 的 一个 非常
[mɑːrkt] [ˈkærəktər] .
marked character .
标记 特点 .

我打算举几个具有鲜明特征的水污染例子。

[ðə; ði] ['fɑ:louɪŋ] ['daɪəgræm][ɪz] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ][hoʊ'tel][ɪn][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['θraɪvɪŋ] [taʊnz] [ɪn] [ðɪs]
The following diagram is that of a hotel in one of the thriving towns in this
这 下列的 图表 是 那 的 一个 酒店 在 一 的 这 熙 城镇 在 这
[stɜ:t] ,
state ,
状态 :

下图所示为该州某繁荣城镇中的一家酒店。

[ænd; ənd][ðə; ði][fækts] [kə'nektɪd] [ðer'wið; ðer'wiθ][aɪ] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm][ə; eɪ][rɪ'laɪəb(ə)l] [frɪzɪ(ə)n] [
and the facts connected therewith I obtained from a reliable physician [
和 这 事实 连接 由此 我 获得 从 一个 可靠的 医生 [
[naɪn]]
9]
9]

我从一位可靠的医生那里获得了与此相关的事实[9]

[ʌndər][ðə; ði] ['prɑ:mɪs] [ʌv; əv][nɑ:t] ['gɪvɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði]['pʌblɪk][ðə; ði][loʊ'kæləti][ɔ:r][hɪz; ɪz] [neɪm] .
under the promise of not giving to the public the locality or his name .
在下面 这 承诺 的 不是 给予 到 这 民众 这 地点 或者 他的 姓名 :

在承诺不向公众透露地点或姓名的前提下。

[aɪ][hæv; həv] [si:n] [ðə; ði][hoʊ'tel][maɪ'self] , [ænd; ənd] [ə'ʃʊr] [ju:; jʊ] [ðæt] [ðə; ði][loʊ'keɪ(ə)n][wʌz; wəz]
I have seen the hotel myself , and assure you that the location was
我 有 已见 这 酒店 我 , 和 保证 你 那 这 地点 曾是
[æz; əz] [,reprɪ'zentɪd] .
as represented .
作为 代表 :

我亲自看过这家酒店，可以向你保证，它的位置与描述相符。

[ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] ['taɪfɔɪd] ['fi:vər] [ə'kɜ:rd] [ðə; ði][pæst]['si:z(ə)n] (-) [ɪn][ðə; ði][bed] - [ru:m] [nɪr]
A case of typhoid fever occurred the past season (1882) in the bed - room near
一个 案件 的 伤寒 发烧 发生 这 过去的 季节 (-) 在 这 床 - 房间 靠近
[ðə; ði] ['prɪvi] ([si:] ['daɪəgræm][noʊ] . [wʌn]) .
the privy (see diagram No . 1) .
这 私处 (看 图表 不 . 1) .

上个季节（1882 年）在靠近厕所的卧室里发生了一例伤寒病例（见图 1）。

[ɔ:l][ðə; ði] [dɪs'tʃɑ:dʒz] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['peɪ(ə)nt][wɜ:ɪr; wər] [θroʊn] ['ɪntu:][ðə; ði] [vɔ:lt] [wɪ'daʊt] ['bi:ɪŋ]
All the discharges from this patient were thrown into the vault without being
全部 这 排放 从 这 病人 是 抛掷 进入 这 金库 没有 存在
[dɪsɪn'fektɪd] .
disinfected .
已消毒 :

该患者的所有出院物未经消毒就被扔进了保险库。

[ðɪs] [vɔ:lt] [wʌz; wəz][loʊ'keɪtɪd][ə'baʊt] [fɪfti:n] [fi:t] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wel] [wɪt] [sə'plaɪd] [ðɪs] [haʊs] .
This vault was located about fifteen feet from the well which supplied this house .
这 金库 曾是 位于 关于 十五 脚 从 这 出色地 哪个 供应 这 房子 :

这个保险库位于距离这所房子供水井约十五英尺的地方。

[rɪ'zʌlt] :
Result :
结果 :

结果：

[fɔ:r'ti:n] ['keɪsɪz][ʌv; əv] ['taɪfɔɪd] ['fi:vər] , [wɪð; wɪθ][wʌn] [deθ] , [frʌm; frəm][ðə; ði][ju:z][ʌv; əv] [ðɪs] ['wɔ:tər]
Fourteen cases of typhoid fever , with one death , from the use of this water
十四 案例 的 伤寒 发烧 , 和 一 死亡 , 从 这 使用 的 这 水
[fɔ:r; fər] ['drɪŋkɪŋ] ['pɜ:pəsəz, 'pɜ:pəsɪz] .
for drinking purposes .
为了 喝 目的 :

因饮用此水而导致14例伤寒病例，其中1例死亡。

[ˈdaɪəgræm][noʊ] . [wʌn] .
Diagram No : 1 :
图表 不 : 1 :

图1。

[ðə; ði] [ˈfɑ:louɪŋ] [dɪˈskɪpʃn] [ænd; ənd][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ʌv; əv][ə; eɪ] [wel] [ɪn] [ˈnu:pɔ:rt] ([ɔ:lˈðoʊ] [aɪ]
The following description and history of a well in Newport (although I
这 下列的 描述 和 历史 的 一个 出色地 在 纽波特 (虽然 我
[pʌblɪʃt] [ðə; ði] [seɪm] [ɪn][ðə; ði][ləst] [rɪˈpɔ:rt] [ʌv; əv][ðə; ði] [stert] [bɔ:rd] [ʌv; əv] [helθ]) [ɪz][ʌv; əv] [sʌt]
published the same in the last report of the State Board of Health) is of such
已发布 这 相同的 在 这 最后的 报告 的 这 状态 木板 的 健康) 是 的 这样的
[ə; eɪ][rɪˈmɑ:rkəb(ə)] [ˈkærəktər] [ðæt] [aɪ ˈti:] [wɪl] [ber] [ˌrɪpʌblɪˈkeɪʃən] .
a remarkable character that it will bear republication .
一个 卓越 特点 那 它 将要 熊 重版 :

以下对纽波特一口井的描述和历史（尽管我在州卫生委员会的上一份报告中发表了同样的内容）具有如此非凡的性质，值得重新发表。

[ðə; ði] [əˈten(ə)n] [ʌv; əv][ˈdraɪv, ˈdɑ:ktɜ:] . [di:] . [em] . [ˈkɜ:riər] [wʌz; wəz][dəˈrektɪd][tu:; tə] [ðɪs] [wel] [ɪn][ðə; ði]
The attention of Dr . D . M . Currier was directed to this well in the
这 注意力 的 博士 : D : M : 柯里尔 曾是 指导 到 这 出色地 在 这
[ɪnˌvestɪˈgeɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [kɔ:z] [ʌv; əv] [ˈsɪknəs] [ɪn][ðə; ði][ˈfæməli] [ðæt] [ju:st] [ðɪs] [ˈwɔ:tər] ,
investigation of the cause of sickness in the family that used this water ,
调查 的 这 原因 的 疾病 在 这 家庭 那 用过的 这 水 ,
DM Currier 博士在调查使用这口井水的家庭患病的原因时，注意到了这口井。

[ænd; ənd][ðə; ði][əˈnæləsis] [wɪtʃ] [ɪz][ˈɡɪv(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][ˈwɔ:tər][wʌz; wəz] [meɪd] [baɪ][prɑ:f] . [ˈedmənd] [ɑ:r]
and the analysis which is given of the water was made by Prof . Edmund R
和 这 分析 哪个 是 给定 的 这 水 曾是 制成 经过 教授 : 埃德蒙 拉
[ˈeɪndʒəl][ʌv; əv] [ˈderɪ] .
: Angell of Derry :
: 安吉尔 的 德里 :

对水质的分析是由德里的埃德蒙·R·安吉尔教授完成的。

[əˈnæləsis] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈnu:pɔ:rt] [wel] .
ANALYSIS OF THE NEWPORT WELL .
分析 的 这 纽波特 出色地 :

纽波特油井分析。

[ˈoʊdə], [slɑɪt] .
Odor , slight :
气味 , 轻微 :

气味轻微。

[ˈkʌlər] , [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [ˈjeləʊɪʃ] .
Color , a little yellowish :
颜色 , 一个 小的 淡黄色 :

颜色略带黄色。

[ˈtoʊt(ə)l][ˈsa:lədz] , [greɪnz] [pər] [ˈɡælən] , - . [tu:ˈtu:]
Total solids , grains per gallon , 49 : 2
全部的 固体 , 谷物 每 加仑 , - : 2

总固体含量（每加仑含谷物） 49.2

[ˈsa:ljəb(ə)l][ˈsa:lədz] , - . [ˈsevən]
Soluble solids , 34 : 7
可溶 固体 , - : 7

可溶性固体， 34.7

[ɪɡˈniʃn] [ʌv; əv] [ˈrezɪdu:] , [aɪ ˈti:] [ˈblækənz] .
Ignition of residue , it blackens :
点火 的 残留物 , 它 黑化 :

残留物点燃后会变黑。

[kəmˈbʌstəb(ə)l][ænd; ənd][ˈvɑːlət(ə)l] [ˈmætər] , [greɪnz] [pər][gæl] . , [naɪn] . -
Combustible and volatile matter , grains per gal . , 9 . 24
易燃 和 易挥发的 事情 , 谷物 每 女孩 . , 9 . -

可燃和挥发性物质，每加仑9.24格令

[ˈhɑːrdnəs] , [ɪˈkwɪvələnt] [tuː; tə][greɪnz] [ʌv; əv] CaCo₃ [pər][gæl] . , - . -
Hardness , equivalent to grains of CaCo₃ per gal . , 11 . 00
硬度 , 相等的 到 谷物的 CaCo₃ 每 女孩 . , - . -

硬度，以每加仑 CaCO₃ 晶粒数表示，11.00

[ˌælkəˈlɪnəti] , " " " " - . -
Alkalinity , " " " " 15 . 00
碱度 , " " " " - . -

碱度，15.00

[ˈklɔːrɪːn] , [greɪnz] [pər][ˈgælən] , - . -
Chlorine , grains per gallon , 12 . 00
氯 , 谷物 每 加仑 , - . -

氯含量，每加仑多少粒？ 12.00

[əˈmoʊniə] , [pɑːrts][pər] [ˈmɪljən] , —
Ammonia , parts per million , —
氨 , 部分 每 百万 , —

氨，百万分之几， —

[friː] [əˈmoʊniə] , - . -
Free ammonia , 0 . 0666
自由的 氨 , - . -

游离氨，0.0666

[æɪˈbjʊməˌnɔɪd] [əˈmoʊniə] , - . -
Albuminoid ammonia , 0 . 3100
白蛋白 氨 , - . -

白蛋白氨，0.3100

[ˈnaɪtrɪk][ˈæsɪd] , [greɪnz] [pər][ˈgælən] , [tuːˈtuː] . -
Nitric acid , grains per gallon , 2 . 69
一氧化氮 酸 , 谷物 每 加仑 , 2 . -

硝酸，每加仑含2.69格令

[ˈnaɪtrəs] [ˈæsɪd] , [nʌn] .
Nitrous acid , none .
一氧化二氮 酸 , 没有任何 .

亚硝酸，无。

[ˈaɪədaɪn] , [nʌn] .
Iodine , none .
碘 , 没有任何 .

碘，无。

[ˈbrəʊmiːn] , [nʌn] .
Bromine , none .
溴 , 没有任何 .

溴，无。

[ˈaɪərn] , [ˈveri] [slaɪt] [treɪs] .
Iron , very slight trace .
铁 , 非常 轻微 痕迹 .

铁，含量极微。

[ˈkɑːpər] [ænd; ənd] [liːd] , [nʌn] . [-]
Copper and lead , none . [10]
铜 和 带领 , 没有任何 . [-]

铜和铅，无。[10]

[ˌmaɪkrəˈskaːpɪk][ɪg,zæmɪˈneɪ(ə)n][ˈʌv; əv][ˈsedəmənt] [ˈʃoʊz] , —
Microscopic examination of sediment shows , —
显微镜 考试 的 沉淀 演出 , —

对沉积物的显微镜检查显示：

[bækˈtɪriə] :
Bacteria :
细菌 :

细菌：

[bækˈtɪriə] [bəˈsɪləs] .
Bacteria Bacillus .
细菌 芽孢杆菌 .

芽孢杆菌属细菌。

[bækˈtɪriə] [ˈvɪbri,ʊʊ] .
Bacteria Vibrio .
细菌 弧菌 .

弧菌。

[ˌɪnfjuˈsɔːriə; ˌɪnfjuˈsoʊriə] :
Infusoria :
纤毛虫 :

纤毛虫：

[ˈflædʒəleɪtə][ˌmɔːnəˈdaɪnə] .
Flagellata Monadina .
鞭毛虫 莫纳迪纳 .

鞭毛单胞菌。

[ˈflædʒəleɪtə] - .
Flagellata Euglenia .
鞭毛虫 - .

鞭毛眼虫。

[ˌsɪliˈeɪtə] - .
Ciliata Enchelia .
纤毛 - .

纤毛恩切利亚。

[ˌsɪliˈeɪtə] - .
Ciliata Bursarina .
纤毛 - .

Ciliata Bursarina.

[ˌsɪliˈeɪtə] - .
Ciliata Parmecia .
纤毛 - .

纤毛帕尔梅西亚。

[sɪˈlɪjəs] [grænjuːls] .
Silicious granules .
硅质的 颗粒 .

硅质颗粒。

[smɔːl] [ˈpiːsɪz] [ˈʌv; əv] [dɪˈkeɪɪŋ] [wʊd] .
Small pieces of decaying wood .
小的 件 的 腐烂的 木头 .

小块腐烂的木头。

[əˈdɪʃən(ə)l] [fækts] .
ADDITIONAL FACTS .
额外的 事实 .

补充信息。

[ˈfriː] [kɑːrˈbɑːnɪk][ˈæsɪd] , [greɪnz] [pər][ˈɡælən] , - . -
Free carbonic acid , grains per gallon , 11 . 9504
自由的 碳酸 酸 , 谷物 每 加仑 , - . -

游离碳酸, 每加仑多少格令, 11.9504

[kəmˈbaɪnd] Co₂ , " " " [sɪks] . -
Combined Co₂ , " " " 6 . 6528
合并 Co₂ , " " " 6 . -

二氧化碳总含量, "" 6.6528

[ˈtɒt(ə)] Co₂ , " " " - . -
Total Co₂ , " " " 18 . 6032
全部的 Co₂ , " " " - . -

总二氧化碳, "" 18.6032

[ˈbeɪsiːz] : [laɪm] , [mægˈniːʃə] , [ˈsoʊdə] , [pəˈtæsə] , [əˈmoʊniə] .
Bases : Lime , magnesia , soda , potassa , ammonia .
基地 : 酸橙 , 氧化镁 , 苏打 , 钾 , 氨 .

碱: 石灰、氧化镁、苏打、碳酸钾、氨。

[ˈæsɪdz] : [ˌhaɪdrəˌklɔːrɪk] , [sʌlˌfjʊrɪk] , [ˈnaɪtrɪk] , [fɑːsˈfɔːrɪk] , [kɑːrˈbɑːnɪk] , [səˈlɪsɪk] .
Acids : Hydrochloric , sulphuric , nitric , phosphoric , carbonic , silicic .
酸 : 盐酸 , 硫磺 , 一氧化氮 , 磷酸 , 碳酸 , 硅 .

酸: 盐酸、硫酸、硝酸、磷酸、碳酸、硅酸。

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði][laɪm][ɪz][ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv] [ˈkɑːrbənət] [held][ɪn][səˈluːʃ(ə)n][baɪ][kɑːrˈbɑːnɪk][ˈæsɪd] ;
Most of the lime is in the form of carbonate held in solution by carbonic acid ;
最多的 的 这 酸橙 是 在 这 形式 的 碳酸盐 握住 在 解决方案 经过 碳酸 酸 ;

大部分石灰以碳酸盐的形式存在于碳酸溶液中;

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [mægˈniːʃə] [ɪɡˈzɪsts][æz; əz][ə; eɪ][sɔːlt][ˈsɑːljəb(ə)l][ɪn][ˈwɔːtər] , [ˈpraːbəbli] [ðə; ði] [ˈsʌlfert]
most of the magnesia exists as a salt soluble in water , probably the sulphate
最多的 的 这 氧化镁 存在 作为 一个 盐 可溶 在 水 , 大概 这 硫酸盐
;
;
;
;

大部分氧化镁以水溶性盐的形式存在, 可能是硫酸镁;

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][ˈælkəlaɪz][ɑːr; ər][ˈprez(ə)nt][æz; əz][ˈkɑːrbəˌneɪts; ˈkɑːrbənəts] .
some of the alkalies are present as carbonates .
一些 的 这 碱金属 是 展示 作为 碳酸盐 .

部分碱金属以碳酸盐的形式存在。

[ðə; ði][ˈaɪərn][ɪz] [kept] [ɪn][səˈluːʃ(ə)n][baɪ][kɑːrˈbɑːnɪk][ˈæsɪd] .
The iron is kept in solution by carbonic acid .
这 铁 是 保留 在 解决方案 经过 碳酸 酸 .

碳酸使铁保持在溶液中。

[ˌekspləˈneɪʃ(ə)n] [ænd; ænd] [əˈpɪnjən] .
EXPLANATION AND OPINION .
解释 和 观点 .

解释与观点。

[ðə; ði][ˈkʌlər][ænd; ænd][ˈoʊdə] [ˈɪndɪkert] [kənˌtæmɪˈneɪʃ(ə)n] .
The color and odor indicate contamination .
这 颜色 和 气味 表明 污染 .

颜色和气味都表明受到了污染。

[ðə; ði][lɑːrdʒ] [əˈmaʊnt] [ʌv; əv][ˈsɑːljəb(ə)l][ˈsɑːlədz][ɪz] [səˈspɪʃəs] .
The large amount of soluble solids is suspicious .
这 大的 数量 的 可溶 固体 是 可疑的 .

可溶性固形物含量过高, 令人怀疑。

[ðə; ði] ['blækənɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rezɪduː] ['dʊərɪŋ] [ɪg'niʃn] [ˈʃʊz] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv][ɔːr'ɡænɪk]
The blackening of the residue during ignition shows the presence of organic
这 变黑 的 这 残留物 期间 点火 演出 这 在场 的 有机的
['mætər] [ɪn][sə'luːʃ(ə)n] .
matter in solution .
事情 在 解决方案 。

燃烧过程中残渣变黑表明溶液中存在有机物。

[ðə; ði][lɑːrdʒ] [ə'maʊnt] [ʌv; əv][kəm'bʌstəb(ə)l][ænd; ənd][ˈvɑːlət(ə)l] ['mætər] [ɪz][ə; eɪ] [ɡreɪv] [ɪndɪ'keɪʃ(ə)n] .
The large amount of combustible and volatile matter is a grave indication .
这 大的 数量 的 易燃 和 易挥发的 事情 是 一个 严重 指示 。

大量可燃易挥发物质的存在是一个严重的迹象。

[bɪ'keɪz, bɪ'kɔːz][ðə; ði][ælkə'lnəti] [ɪk'siːdz] [ðə; ði] ['hɑːrdnəs] , [aɪ 'tiː] [ˈʃʊz] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv][æn; ən]
Because the alkalinity exceeds the hardness , it shows the presence of an
因为 这 碱度 超过 这 硬度 , 它 演出 这 在场 的 一个
['ælkələɪn] ['kɑːrbənət] ,
alkaline carbonate ,
碱性 碳酸盐 ,

由于碱度超过硬度，表明存在碱性碳酸盐。

[wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] [sə'spɪʃəs] ['sɜːrkəmstæns] , [sɪns] [aɪ 'tiː] [meɪ] [rɪ'zʌlt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌdiːkɑːmpə'zɪʃn]
which is a suspicious circumstance , since it may result from the decomposition
哪个 是 一个 可疑的 环境 , 自从 它 可能 结果 从 这 分解
[ʌv; əv][ˈænɪm(ə)l] ['mætər] .
of animal matter .
的 动物 事情 。

这是一种可疑的情况，因为它可能是动物尸体腐烂造成的。

[ðə; ði][ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['klɔːrɪːn] [ɪz][ʌn'juːʒuəli,ʌn'juːʒəli][lɑːrdʒ] .
The amount of chlorine is unusually large .
这 数量 的 氯 是 异常地 大的 。

氯含量异常高。

[aɪ] [θɪŋk] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [fɔːr; fər] [wel] ['wɔːtər][ɪz][ə'baʊt][wʌn][ɡreɪn] .
I think the average for well water is about one grain .
我 思考 这 平均的 为了 出色地 水 是 关于 一 粮食 。

我认为井水的平均含尘量约为一粒。

[ðə; ði][lɑːrdʒ][ˈkwɑːntəti][ʌv; əv] ['klɔːrɪːn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv] [-]
The large quantity of chlorine and the presence of [11]
这 大的 数量 的 氯 和 这 在场的 的 [-]

大量的氯和[11]的存在

['ælkələɪn][ˈkɑːrbəˌneɪts; ˈkɑːrbənəts] [pɔɪnt] ['veri] ['strɔːŋli] [tuː; tə][ðə; ði] ['sterb(ə)l] , ['prɪvi] , ['suːər] , [ɔːr] [ses]
alkaline carbonates point very strongly to the stable , privy , sewer , or cess
碱性 碳酸盐 观点 非常 强烈 到 这 稳定的 , 私处 , 下水道 , 或者 污水
- [puːl] .
- pool .
- 水池 。

碱性碳酸盐强烈指向马厩、厕所、下水道或化粪池。

[ðə; ði][ə'maʊnt] [ʌv; əv][ˈnaɪtrɪk][ˈæsɪd][ɪz][lɑːrdʒ] , [ðʊʊ] [ðɪs] [ə'loʊn] [meɪ] [nɑːt] [miːn] [mʌtʃ] ,
The amount of nitric acid is large , though this alone may not mean much ,
这 数量 的 一氧化氮 酸 是 大的 , 尽管 这 独自的 可能 不是 意思是 很多 ,

硝酸的量很大，但这本身可能并不意味着什么。

[jet] [dʒɔɪnd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʌðər] [rɪ'zʌltz] [aɪ 'tiː][hæz; hæz] [mʌtʃ] [sɪɡ'nɪfɪkəns] .
yet joined with the other results it has much significance .
然而 加入 和 这 其他 结果 它 有 很多 意义 。

但结合其他结果来看，它具有重要意义。

[ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [ə'moʊniə] [ɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən] [twɑɪs] [ðə; ði] ['kwɑːntəti] [ðæt] [ɔːt] [tuː; tə]
The amount of ammonia is more than twice the quantity that ought to
这 数量 的 氨 是 更多的 比 两次 这 数量 那 应该 到
[kən'dem] [ə; eɪ] ['wɔːtər] [æbsə'luːtli] .
condemn a water absolutely .
谴责 一个 水 绝对地 .

氨的含量是绝对不能判定为不合格水的两倍多。

[ðə; ði] [smɔːl] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [friː] [ə'moʊniə] [ænd; ənd][ðə; ði][lɑːrdʒ]['kwaːntəti][ʌv; əv][æɪl'bʝəmə,nɔɪd]
The small amount of free ammonia and the large quantity of albuminoid
这 小的 数量 的 自由的 氨 和 这 大的 数量 的 白蛋白
[ə'moʊniə] [ʝoʊ] [ðæt] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] [ə'maʊnt] [ʌv; əv][ɔːr'gæni:k] ['mætər] [ɪz]['prez(ə)nt][ænd; ənd] [dɪ'keɪɪŋ]
ammonia show that a large amount of organic matter is present and decaying
氨 展示 那 一个 大的 数量 的 有机的 事情 是 展示 和 腐烂的
[ˈsləʊli] .
slowly .
缓慢地 .

少量游离氨和大量类白蛋白氨表明存在大量有机物，且有机物正在缓慢腐烂。

[æz; əz][ðə; ði] ['weðər] [bɪ'kʌmz] [wɔːrm] , [ðə; ði][prə'pɔːrɪ(ə)n][ʌv; əv] [friː] [ə'moʊniə] [wɪl] [ɪn'kriːs] .
As the weather becomes warm , the proportion of free ammonia will increase .
作为 这 天气 变成 温暖的 , 这 部分 的 自由的 氨 将要 增加 .

随着天气转暖，游离氨的比例会增加。

[bæk'tɪriə] [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] [ə'soʊsiərtɪd] [wɪð; wɪθ] [ˌpjuːtrɪ'fækʃn] [ænd; ənd][kən'dɪ(ə)nɪz] [ʌv; əv]
Bacteria are always associated with putrefaction and conditions of
细菌 是 总是 联系 和 腐败 和 状况 的
[hɑɪ'dʒenɪk,hɑɪ'dʒɪːnɪk] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] .
hygienic importance .
卫生 重要性 .

细菌总是与腐败和重要的卫生条件联系在一起。

[ˌɪnfjuː'sɔːriə; ˌɪnfjuː'soʊriə][ɑːr; ər] ['nevər] ['dʒenəreɪtɪd] [ɪk'sept] [ɪn][ɔːr'gæni:k] [sə'luːʃənz] .
Infusoria are never generated except in organic solutions .
纤毛虫 是 绝不 生成的 除了 在 有机的 解决方案 .

纤毛虫只在有机溶液中才会产生。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'bʌndənt] [ɪn][ɔːl] [freɪ] ['wɔːtər] [wer'evər] [ɔːr'gæni:k] ['mætər] [ɪz][held] [ɪn][sə'luːʃ(ə)n] ,
They are abundant in all fresh water wherever organic matter is held in solution ,
他们 是 丰富 在 全部 新鲜的 水 无论 有机的 事情 是 握住 在 解决方案 ,
[ɪn] [sə'luːʃ(ə)n] ,
它们在所有含有有机物的淡水中都大量存在。

[ɔːlsəʊ][ɪn]['stægnənt]['wɔːtər] .
also in stagnant water .
还 在 停滞不前 水 .

也存在于死水中。

[frʌm; frəm][ðə; ði][lɑːrdʒ] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['klɔːriːn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv]['æɪlkəlaɪn]
From the large amount of chlorine and the presence of alkaline
从 这 大的 数量 的 氯 和 这 在场 的 碱性
[ˈkɑːrbə,neɪts; ˈkɑːrbənəts] ,
carbonates ;
碳酸盐 ,

由于氯含量高且存在碱性碳酸盐，

[aɪ 'tiː] [wʊd] [ə'pɪr] [ðæt] [ðə; ði] ['wɔːtər][ɪz] [kən'tæmɪnertɪd] [wɪð; wɪθ]['æni:m(ə)] ['ræðər] [ðæn; ðən][wɪð; wɪθ]
it would appear that the water is contaminated with animal rather than with
它 会 出现 那 这 水 是 污染 和 动物 相当 比 和
[ˈvedʒtəb(ə)l] ['mætər] .
vegetable matter .
蔬菜 事情 .

水体似乎受到动物性物质而非植物性物质的污染。

[ðɪs] ['wɔ:tər][ɪz][ʌn'fɪt][fɔ:r; fər][də'mestɪk]['ju:zɪz] .

This water is unfit for domestic uses .
这 水 是 不合格 为了 国内的 用途 :

这种水不适合家庭使用。

[ˈedmənd][ɑ:r] . ['eɪndʒəl] . [-]

Edmund R . Angell . [12]
埃德蒙 拉 . 安吉尔 . [-]

埃德蒙·R·安吉尔。 [12]

[ə; eɪ][wɜ:rd][ɪn][ˌeksplə'neɪ(ə)n] [meɪ] [bi:; bi] ['nesəserɪ] [tu:; tə] [ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ]
A word in explanation may be necessary to those who are not familiar with

一个 单词 在 解释 可能 是 必要的 到 那些 WHO 是 不是 熟悉的 和

[ˈwɔ:tər][ə'næləsɪs] .

water analysis .

水 分析 :

对于不熟悉水质分析的人来说，可能需要做一些解释。

[ˈwɔ:tər] [ðæt] [kən'teɪnz] [sʌtʃ] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [ə'maʊnt] [ʌv; əv]['sɔ:lədz][ɪz] ['veri] [sə'spɪʃəs] .

Water that contains such a large amount of solids is very suspicious .
水 那 包含 这样的 一个 大的 数量 的 固体 是 非常 可疑的 :

水中含有如此大量的固体物质，这非常可疑。

[,aɪ'ti:] [wɪl] [bi:; bi] [si:n] [ðæt] [ðə; ði]['sæmp(ə)l] [kən'teɪnd] [twelv] [greɪnz][ʌv; əv] ['klɔ:ri:n] [tu:; tə][ðə; ði]
It will be seen that the sample contained twelve grains of chlorine to the

它 将要 是 已见 那 这 样本 包含 十二 谷物 的 氯 到 这

[ˈgælən] ,

gallon ,

加仑 ,

可以看出，该样品每加仑含有十二格令氯。

[wɪtʃ] [wʊd] [ə'loʊn][æt; ət][wʌnz] [kən'dem] [,aɪ'ti:] .

which would alone at once condemn it .
哪个 会 独自的 在 一次 谴责 它 :

单凭这一点就足以立即谴责它。

[ðə; ði]['oʊnli] [sɔ:rs] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] ['klɔ:ri:n] [ɪz] [dɪ'raɪvd] [ɪn][ðə; ði]['wɔ:tərz][ʌv; əv] [ðɪs] [steɪt] ,
The only source from which chlorine is derived in the waters of this state ,

这 仅有的 来源 从 哪个 氯 是 衍生的 在 这 水 的 这 状态 ,

该州水体中氯的唯一来源是：

[ɪk'sept] ['pɑ:səbli] [ə; eɪ] [treɪs] , [mʌst; məst][bi:; bi][frʌm; frəm][ðə; ði] ['su:ɪdʒ] [ɔ:r] [weɪst] [frʌm; frəm][ðə; ði]
except possibly a trace , must be from the sewage or waste from the

除了 可能 一个 痕迹 , 必须 是 从 这 污水 或者 浪费 从 这

[ˈhaʊshəʊld] ,

household ,

家庭 ,

除了可能存在的微量成分外，其余成分都来自家庭污水或废物。

[wer] ['kɑ:mən] [sɔ:lt][ɪz] [ju:st] .

where common salt is used .
在哪里 常见的 盐 是 用过的 :

用食盐的地方。

[ə; eɪ] [wel] [ðæt] [kən'teɪnz] ['oʊvər][wʌn][greɪn][tu:; tə][ðə; ði]['gælən][ɪz][tu:; tə][bi:; bi] [lʊkt] [ə'pɑ:n][wɪð; wɪθ]
A well that contains over one grain to the gallon is to be looked upon with

一个 出色地 那 包含 超过 一 粮食 到 这 加仑 是 到 是 看起来 之上 和

[sə'spɪʃ(ə)n] .

suspicion .

怀疑 :

每加仑水含水量超过一粒谷物的水井都应受到怀疑。

[ðə; ði] [seɪm] [ɪz] [truː] [ʌv; əv][ə; eɪ]['wɔːtər] [ðæt] [kən'teɪnz] ['oʊvər] - . - [pɑːrt][ʌv; əv] [ə'moʊniə] [ɔːr] “
The same is true of a water that contains over 0 . 01 part of ammonia or “
这 相同的 是 真的 的 一个 水 那 包含 超过 - . - 部分 的 氨 或者 “
[æɪ'bjʊmə,nɔɪd] [ə'moʊniə] .
albuminoid ammonia .
白蛋白 氨 .

对于含有超过 0.01 份氨或“蛋白氨”的水来说，情况也是如此。

” [ðən] , [ə'gen] , [ðə; ði][bæk'tɪriə][ænd; ənd][ɪnfju'sɔːriə; ɪnfju'soʊriə] , [tuː; tə][ðə; ði][ɪk'stent]['prez(ə)nt] ,
” Then , again , the bacteria and infusoria , to the extent present ,
” 然后 , 再次 , 这 细菌 和 纤毛虫 , 到 这 程度 展示 ,
[ɪndɪkeɪt] [ɪts] [pə'luːʃ(ə)n] .
indicate its pollution .
表明 它是 污染 .

“然后，细菌和纤毛虫的存在程度也表明了其受到的污染。”

[ʌv; əv][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] [ðɪs] [wel] [ænd; ənd][ðə; ði]['fæməli][ˈjuːzɪŋ][ɪts]['wɔːtər]['draɪv, 'dɑːktə] .
Of the history of this well and the family using its water Dr .
的 这 历史 的 这 出色地 和 这 家庭 使用 它是 水 博士 .
[ˈkɜːriər] ['rendərz][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [rɪ'pɔːrt] ,
Currier renders the following report ,
柯里尔 渲染 这 下列的 报告 ,

关于这口井的历史以及使用井水的家族，柯里尔博士作了如下报告：

[wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ]['terəb(ə)l] ['kɑːmənteri] [ə'pɑːn][ðə; ði]['deɪndʒəz][ʌv; əv] [fɪlθ] [ɪn] ['drɪŋkɪŋ] - ['wɔːtər] .
which is a terrible commentary upon the dangers of filth in drinking - water .
哪个 是 一个 糟糕的 评论 之上 这 危险 的 污秽 在 喝 - 水 .

这充分说明了饮用水中污秽的危害。

[sɪns] [ðə; ði][rɪ'pɔːrt][wʌz; wəz] [meɪd] ,
Since the report was made ,
自从 这 报告 曾是 制成 ,

自该报告发布以来，

['draɪv, 'dɑːktə] . [siː] . [steɪts] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] ['taɪfɔɪd] [ə'pɑːn] [ðiːz] ['premɪsɪz]
Dr C . states that there was a case of typhoid upon these premises
博士 . C . 各州 那 那里 曾是 一个 案件 的 伤寒 之上 这些 前提
['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['ɜːrli] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [-]
during the early part of the [13]
期间 这 早期的 部分 的 这 [-]

C 博士表示，在[13]年初，此处房产曾发生过伤寒病例。

['wɪntər] , [wɪtʃ] [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [noʊ] [ʌv; əv][æt; ət][ðə; ði][taɪm][hɪz; ɪz][rɪ'pɔːrt][wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] .
winter , which he did not know of at the time his report was written .
冬天 , 哪个 他 做过 不是 知道 的 在 这 时间 他的 报告 曾是 书面 .

他在撰写这份报告时并不知道冬天的存在。

['draɪv, 'dɑːktə] .
DR :
博士 .

博士

[kɜːɪːʒ] [rɪ'pɔːrt] .
CURRIER'S REPORT .
柯里尔 报告 .

柯里尔报告。

[ðə; ði][fɑ:rm] - [haʊs] , [frʌm; frəm][ðə; ði] [wel] [ʌv; əv] [wɪt] [wʌz; wəz]['teɪkən][ðə; ði] ['spesɪmən] [ʌv; əv]
The farm - house , from the well of which was taken the specimen of
这 农场 - 房子 , 从 这 出色地 的 哪个 曾是 已采取 这 标本 的
[pə'lu:tɪd] ['wɔ:tər] ,
polluted water ,
受污染的 水 ,

取自农舍水井的污水样本，

[ɪz]['sɪtʃuertɪd][ɑ:n][ə; eɪ] [haɪ] [blʌf] [ʌv; əv][lənd] [saʊθ] - [i:st] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ,
is situated on a high bluff of land south - east of the village ,
是 位于 在 一个 高的 虚张声势 的 土地 南 - 东方 的 这 村庄 ,
它位于村庄东南方向的一处高地上，

[ænd; ənd][ɪz] [noʊn] [baɪ][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [i:st] ['maʊnt(ə)n] .
and is known by the name of East Mountain .
和 是 已知 经过 这 姓名 的 东方 山 .
它被称为东山。

[ə'pɑ:n] [ðɪs] [rɪdʒ] [ʌv; əv][lənd][ɑ:r; ər]['sɪtʃuertɪd][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][best]['fɑ:rmz][ɪn] [taʊn] .
Upon this ridge of land are situated some of the best farms in town .
之上 这 岭 的 土地 是 位于 一些 的 这 最好的 农场 在 镇 .
镇上一些最好的农场就坐落在这片山脊上。

[ðə; ði][sɔɪl][ɪz] [rɪtʃ] [ænd; ənd] [di:p] , [ʌndər'laɪnɪŋ] [wɪt] [ɪz][ə; eɪ][sʌb] - [sɔɪl][ʌv; əv] [kleɪ] ,
The soil is rich and deep , underlying which is a sub - soil of clay ,
这 土壤 是 富有的 和 深的 , 潜在的 哪个 是 一个 子 - 土壤 的 黏土 ,
土壤肥沃而深厚，其下层是粘土质底土。

['veri][hɑ:rd][ænd; ənd][kəm'pækt] , [bʌt; bət] [ə'keɪz(ə)nəli] [ɪntə'rʌptɪd] [baɪ][ə; eɪ][drɪ'pɑ:zɪt][ʌv; əv][sænd] .
very hard and compact , but occasionally interrupted by a deposit of sand .
非常 难的 和 袖珍的 , 但 偶尔 中断 经过 一个 订金 的 沙 .
非常坚硬致密，但偶尔会被沙层隔开。

[aɪ][hæv; həv] [bɪn] [təʊld][ðər; ðər][wɜ:r; wər][bedz] [ʌv; əv][sænd][ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti][ʌv; əv] [ðɪs] ['dwelɪŋ] -
I have been told there were beds of sand in the vicinity of this dwelling -
我 有 到过 讲述 那里 是 床 的 沙 在 这 附近 的 这 住宅 -
[haʊs] .
house .
房子 .
有人告诉我，这栋住宅附近有沙床。

['daɪəgræm][noʊ] . [tu:'tu:] .
Diagram No : 2 :
图表 不 : 2 :
图2。

[baɪ][ðə; ði]['daɪəgræm][sent] ,
By the diagram sent ,
经过 这 图表 发送 ,
根据所发图表所示，

[ju:; jʊ] [wɪl] [si:] [ðæt] [ðə; ði] [wel] [ɪz]['ʌndər][ðə; ði][el][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
you will see that the well is under the L part of the house .
你 将要 看 那 这 出色地 是 在下面 这 L 部分 的 这 房子 .
你会看到水井位于房子 L 形部分的下方。

[ðə; ði]['wɔ:tər][ɪz] [drɔ:n] [ʌp][baɪ] [mi:nz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['wɪndləs] [ɪn][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [bæk] [ru:mz; rʊmz] .
The water is drawn up by means of a windlass in one of the back rooms .
这 水 是 绘制 向上 经过 方法 的 一个 绞盘 在 一 的 这 后退 房间 .
水是通过后屋里的绞盘抽上来的。

[ðə; ði] [wel] [ɪt'self][ɪz][sʌm; səm] ['twenti] - [faɪv] [fi:t] [di:p] .
The well itself is some twenty - five feet deep .
这 出色地 本身 是 一些 二十 - 五 脚 深的 .

井本身大约有二十五英尺深。

[ɪn][ðə; ði] ['sʌmə] ['kɪtʃɪn] , [nɔ:t] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [θri:] [ɔ:r] [fɔ:r] [fi:t] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wel] ,
In the summer kitchen , not more than three or four feet from the well ,
在 这 夏天 厨房 , 不是 更多的 比 三 或者 四 脚 从 这 出色地 ,
在夏季厨房里, 离水井不超过三四英尺的地方,

[ju:; jʊ] [wɪl] ['nəʊtɪs][ðə; ði][sɪŋk] [mɑ:rkɪt] [tu:'tu:][ɑ:n][ðə; ði]['daɪəgræm] ,
you will notice the sink marked 2 on the diagram ,
你 将要 注意 这 下沉 标记 2 在 这 图表 ,

你会注意到图中标记为 2 的水槽,

[wɪtʃ] [dɪst'ʃɑ:dʒz] [ɪts]['wɔ:tər][ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] [baɪ] [mi:nz] [ʌv; əv][æn; ən]['oʊpən] [spaʊt] [bʌt; bət][ə; eɪ]
which discharges its water on the ground by means of an open spout but a
哪个 排放 它是 水 在 这 地面 经过 方法 的 一个 打开 喷口 但 一个
[fju:] [fi:t] [frʌm; frəm][ðə; ði][aʊt'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] .
few feet from the outside of the building .
很少 脚 从 这 外部 的 这 建筑 .

它通过一个敞开的排水管将水排放到地面上, 但排水管距离建筑物外侧只有几英尺远。

[æt; ət][θri:] , [ə'baʊt][æn; ən]['i:kwəl] ['dɪstəns] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wel] , [ɪz][ə; eɪ] [bæk] [dɔ:r] ,
At 3 , about an equal distance from the well , is a back door ,
在 3 , 关于 一个 平等的 距离 从 这 出色地 , 是 一个 后退 门 ,

在距离水井大致相同的位置 (3号点), 有一扇后门。

[frʌm; frəm] [wɪtʃ] [faʊl]['wɔ:tər] , [æz; əz][ɑ:n] ['wɔ:ʃɪŋ] - [deɪz] , [ænd; ənd] [fɪlθ] [ʌv; əv] ['nɪrli] [ɔ:l]
from which foul water , as on washing - days , and filth of nearly all
从 哪个 犯规 水 , 作为 在 洗涤 - 天 , 和 污秽 的 几乎 全部
[dɪ'skrɪpʃənz] , [wɜ:r; wər]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [θroʊn] ,
descriptions , were usually thrown ,
描述 , 是 通常 抛掷 ,

污水 (例如洗衣日产生的污水) 和几乎各种各样的污物通常都从这里倾倒出来。

[wɪtʃ] [ɪz][nɔ:t] ['seɪɪŋ] [mɔ:r] [ðæn; ðən][kæn; kən][bi:; bi] [sed] [ʌv; əv] [bæk] [dɔ:z] [tu:; tə][fɑ:rm] - ['haʊzɪz]
which is not saying more than can be said of back doors to farm - houses
哪个 是 不是 说 更多的 比 能 是 说 的 后退 门 到 农场 - 房屋
[ɪn]['dʒen(ə)rəl] .
in general .
在 一般的 .

这与一般农舍后门的情况并无太大区别。

[æz; əz][ju:; jʊ][step] [aʊt][ʌv; əv] [ðɪs] [dɔ:r] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)][tu:; tə][jʊr; jər][left][ju:; jʊ] [wɪl] [si:] [ðə; ði][pɪg] - [staɪ]
As you step out of this door , a little to your left you will see the pig - sty
作为 你 步 出去 的 这 门 , 一个 小的 到 你的 左边 你 将要 看 这 猪 - 风格
,
.
,

走出这扇门, 稍微往左走一点, 你就会看到猪圈。

[ðə; ði]['sentər][ʌv; əv] [wɪtʃ] ['kænɔ:t][bi:; bi] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [fɪf'ti:n] [fi:t] [frʌm; frəm][tɑ:p][ʌv; əv] [wel] .
the centre of which cannot be more than fifteen feet from top of well .
这 中心 的 哪个 不能 是 更多的 比 十五 脚 从 顶部 的 出色地 .

其中心距井口顶部不得超过十五英尺。

[ðə; ði] ['prɪvɪ] [mɑ:rkɪt] [fɔ:r][ɪz] ['entəd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wɔ:k] ['li:dɪŋ; 'ledɪŋ][frʌm; frəm][ðə; ði] [wel] - [ru:m]
The privy marked 4 is entered from the walk leading from the well - room
这 私处 标记 4 是 进入 从 这 走 领导 从 这 出色地 - 房间
[tu:; tə][ðə; ði][bɑ:rn] - [jɑ:rd] ,
to the barn - yard ,
到 这 谷仓 - 院子 ,

4号厕所的入口位于从水井房通往谷仓院子的小路上。

[ðə; ði] ['ekskrɪmənt] [ʌv; əv] [wɪt] [ɑ:r; ər] [rɪ'si:vɪd] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] .
the excrements of which are received upon the ground .
这 粪便 的 哪个 是 已收到 之上 这 地面 .

它们的粪便被收集在地面上。

[ðə; ði] ['dɪstəns] [frʌm; frəm][ðə; ði] [dɔ:r] , ['sevən] , [ðæt] ['əʊpənz][ɪntu:][ðə; ði][bɑ:rn] - [jɑ:rd] , [ænd; ɐnd]
The distance from the door , 7 , that opens into the barn - yard , and
这 距离 从 这 门 , 7 , 那 打开 进入 这 谷仓 - 院子 , 和
[ðə; ði] [wel] ,
the well ,
这 出色地 ,

从通往谷仓院子的门到水井的距离为 7，

[ɪz][dʒʌst] ['twenti] - [fɔ:r] [fi:t] [baɪ]['æktʃuəl] ['meʒərmənt] .
is just twenty - four feet by actual measurement .
是 只是 二十 - 四 脚 经过 实际的 测量 .

实际测量只有二十四英尺。

['stepɪŋ] [aʊt][ʌv; əv] [ðɪs] [dɔ:r] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][ɪn][ðə; ði][bɑ:rn] - [jɑ:rd] [fɪld] [wɪð; wɪθ]['kæɪ(ə)l][ænd; ɐnd]
Stepping out of this door you are in the barn - yard filled with cattle and
步进 出去 的 这 门 你 是 在 这 谷仓 - 院子 已填 和 牛 和
[ʃi:p] ,
sheep ,
羊 ,

走出这扇门，你就来到了牛羊成群的畜栏院子里。

[ɑ:n][ðə; ði] ['fɜ:rðər] [saɪd][ʌv; əv] [wɪt] [ɪz][ðə; ði][bɑ:rn][wɪð; wɪθ][ɪts]['ju:zuəl] [mə'nʊr] [hi:p] [ænd; ɐnd]
on the further side of which is the barn with its usual manure heap and
在 这 更远 边 的 哪个 是 这 谷仓 和 它是 通常 肥料 堆 和
[di:kəm'pəʊzɪŋ] ['vedʒtəb(ə)l] ['mætər] [ɪn]['dʒen(ə)rəl] .
decomposing vegetable matter in general .
分解 蔬菜 事情 在 一般的 .

在它的另一边是谷仓，里面通常堆放着粪堆和各种腐烂的植物物质。

[ðʌs] [wi:; wi][hæv; həv][ðə; ði][bɑ:rn] , [bɑ:rn] - [jɑ:rd] , ['prɪvɪ] , [pɪɡ] - [staɪ] , [bæk] [dɔ:r] ,
Thus we have the barn , barn - yard , privy , pig - sty , back door ,
因此 我们 有 这 谷仓 , 谷仓 - 院子 , 私处 , 猪 - 风格 , 后退 门 ,

因此，我们有了谷仓、谷仓院子、厕所、猪圈、后门。

[ænd; ɐnd][sɪŋk] [ɔ:l][ɪn] ['deɪndʒərəs] [prɑ:k'sɪməti][tu:; tə][ðə; ði] [wel] , ['i:ðər] [wʌn][ʌv; əv] [wɪt] [maɪt]
and sink all in dangerous proximity to the well , either one of which might
和 下沉 全部 在 危险的 邻近 到 这 出色地 , 任何一个 一 的 哪个 可能
[kən'tæmɪneɪt] [ɪts]['wɔ:tər] ,
contaminate its water ,
污染 它是 水 ,

并且所有沉船都位于井的危险附近，其中任何一个都可能污染井水。

[ænd; ɐnd]['rendər][aɪ 'ti:] [ʌn'fɪt][fɔ:r; fər][ju:z] .
and render it unfit for use .
和 使成为 它 不合格 为了 使用 .

并使其无法使用。

[aɪˈtiː][wʌz; wəz][ɑːn][ðə; ði] 8th [ʌv; əv] [mɑːrtʃ] , - ,
It was on the 8th of March , 1883 ,
它 曾是 在 这 8th 的 行进 , - ,
那是1883年3月8日。

[ðæt][aɪ][prəʊˈkjʊəd][ðə; ði][ˈsekənd] [ˈspesɪmən] [ʌv; əv][ˈwɔːtər][frʌm; frəm] [ðɪs] [wel] [ðæt][aɪ][sent][juː; jʊ] .
that I procured the second specimen of water from this well that I sent you .
那 我 采购 这 第二 标本 的 水 从 这 出色地 那 我 发送 你 .
我从这口井里取了第二个水样，并寄给了你。

[fɔːr; fər][ˈoʊvər] [-]
For over [14]
为了 超过 [-]
超过[14]

[θriː] [mʌnθs] [ˈpraɪər][tuː; tə][ðæt] [deɪt] [ðə; ði] [graʊnd] [hæd; həd] [bɪn] [ˈfrouz(ə)n][ænd; ənd] [ˈkʌvəd]
three months prior to that date the ground had been frozen and covered
三 几个月 事先的 到 那 日期 这 地面 有 到过 冷冻 和 涵盖
[wɪð; wɪθ] [snəʊ] ,
with snow ,
和 雪 ,
在此日期前三个月，地面已经冻结并被积雪覆盖。

[wɪð; wɪθ][noʊ] [θɔːz] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [hoʊl] [ˈwɪntər] [sɪˈvɪr] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [kɔːz] [ˈeni] [ˈsɜːrfɪs] - [ˈwɔːtər]
with no thaws during the whole winter severe enough to cause any surface - water
和 不 解冻 期间 这 所有的 冬天 严重 足够的 到 原因 任何 表面 - 水
.
:
.
整个冬季都没有出现足以造成地表积水的融雪。

[ðə; ði][ˈwɪntər][wʌz; wəz] [wʌt] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ][draɪ][wʌn] ,
The winter was what is called a dry one ,
这 冬天 曾是 什么 是 称为 一个 干燥 一 ,
这个冬天属于干旱型的。

[ɔːl][ðə; ði] [welz] [ɪn] [ðæt] [vəˈsɪnəti] [ˈbiːɪŋ] [rɪˈmɑːrkəbli] [loʊ] ,
all the wells in that vicinity being remarkably low ,
全部 这 水井 在 那 附近 存在 非常 低的 ,
附近所有水井的水位都非常低。

[soʊ] [ðæt] [ðer; ðər][kʊd; kəd][biː; bi][noʊ] [ˈsɜːrfɪs] - [ˈwɔːtər][ˈfaɪndɪŋ] [ɪts] [wei] [ˈɪntuː][ðə; ði] [wel] [ɑːn] [ðæt]
so that there could be no surface - water finding its way into the well on that
所以 那 那里 可以 是 不 表面 - 水 寻找 它是 方式 进入 这 出色地 在 那
[deɪt] ,
date ,
日期 ,
这样一来，当天就不会有地表水渗入井中了。

[ænd; ənd][ˈpraːbəbli][hæd; həd][nɑːt][fɔːr; fər] [mʌnθs] [ˈpriːviəs] :
and probably had not for months previous :
和 大概 有 不是 为了 几个月 以前的 :
而且可能此前几个月都没有过：

[ðə; ði] [ˈɪnfluəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [səˈraʊndɪŋz] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [æt; ət][ðə; ði]
the influence of the surroundings at that time must have been at the
这 影响 的 这 周围环境 在 那 时间 必须 有 到过 在 这
[ˈmɪnɪməm] .
minimum .
最低限度 .
当时的环境影响一定微乎其微。

[ɪf] [ðə; ði] ['wɔ:tər] [ɪz] [bæd] [ʌndər] [ðɪs] [kən'dɪ](ə)n] ,
If the water is bad under this condition ,
如果 这 水 是 坏的 在下面 这 状况 ,

如果这种情况下水质不好,

[wʌt] [mʌst; məst] [,aɪ 'ti:] [bi;; bi] [su:n] ['æftər] [ðə; ði] [frɔ:st] [ɪz] [aʊt] ,
what must it be soon after the frost is out ,
什么 必须 它 是 很快 后 这 霜 是 出去 ,

霜冻过后不久, 那会是什么样子?

[ænd; ənd] [ðə; ði] [wel] [br'kʌmz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ɪts] ['mæksɪmə] [ʌv; əv] ['sɜ:rfɪs] - ['wɔ:tər] ?
and the well becomes filled with its maximum of surface - water ?
和 这 出色地 变成 已填 和 它是 最大限度 的 表面 - 水 ?

水井注满地表水后, 井水会达到最大值吗?

[naʊ] [ðə; ði] ['ɪntrəstɪŋ] ['kwɛstʃən] [kʌmz] ,
Now the interesting question comes ,
现在 这 有趣的 问题 来 ,

现在, 有趣的问题来了:

[wʌt] [hæz; həz] [bɪn] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ə'pɑ:n] [ðə; ði] [helθ] [ænd; ənd] [laɪvz; lɪvz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fæməli] [ɔ:r] **What has been the effect upon the health and lives of the family or**
什么 有 到过 这 影响 之上 这 健康 和 生活 的 这 家庭 或者
['fæməliz] ['ɔkjupaɪn] [ðɪs] [haʊs] [ænd; ənd] ['ju:zɪŋ] [ðɪs] ['wɔ:tər] ?
families occupying this house and using this water ?
家庭 占领 这 房子 和 使用 这 水 ?

居住在这栋房子里并使用这种水的家庭的健康和生活受到了怎样的影响?

[aɪ] [,eɪ 'em] [ɪn'fɔ:rmd] [ðæt] [ðeɪ] [dɪd] [nɔ:t] [ju:z] [ðə; ði] ['wɔ:tər] [æt; ət] [ɔ:l] [taɪmz] ,
I am informed that they did not use the water at all times ,
我 是 知情的 那 他们 做过 不是 使用 这 水 在 全部 时代 ,

据我了解, 他们并非一直都在用水。

[ʌndər] [sə'spi](ə)n] [ðæt] [,aɪ 'ti:] [mɑ:t] [nɔ:t] [bi;; bi] [gʊd] : [stɪl] [,aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ju:st] [mɔ:r] [ɔ:r] [les] .
under suspicion that it might not be good : still it was used more or less .
在下面 怀疑 那 它 可能 不是 是 好的 : 仍然 它 曾是 用过的 更多的 或者较少的 .

尽管怀疑它可能不好, 但还是或多或少地被使用了。

[fɔ:rtɪ] - [wʌn] ['jɪrz] [ə'gəʊ] [ðə; ði] [pleɪs] [wʌz; wəz] ['pə:tʃəst] [ænd; ənd] ['ɑ:kjupaɪd] [baɪ] [ə; eɪ] [mæn] [ðen] [ɪn]
Forty - one years ago the place was purchased and occupied by a man then in
四十 - 一 年 前 这 地方 曾是 购买 和 占领 经过 一个 男人 然后 在
[ðə; ði] [praɪm] [ʌv; əv] [laɪf] .
the prime of life .
这 主要的 的 生活 .

四十一年前, 这处房产被一位正值壮年的男子买下并居住。

[hi;; hi] [hæd; həd] ['sev(ə)n] ['tʃɪldrən] , [sʌm; səm] [ʌv; əv] [hu:m] [wɜ:r; wər] [bɔ:rn] [br'fɔ:r] [ænd; ənd] [sʌm; səm]
He had seven children , some of whom were born before and some
他 有 七 孩子们 , 一些 的 谁 是 出生 前 和 一些
['æftər] ['mu:vɪŋ] [ə'pɑ:n] [ðə; ði] [pleɪs] .
after moving upon the place .
后 移动 之上 这 地方 .

他有七个孩子, 有些是在搬到那里之前出生的, 有些是在搬到那里之后出生的。

[ðə; ði] ['fa:ðər] , ['mʌðər] , [ænd; ənd] [ɔ:l] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɑ:r; ər] [naʊ] [ded] , [ɪk'sept] [wʌn] .
The father , mother , and all the children are now dead , except one .
这 父亲 , 母亲 , 和 全部 这 孩子们 是 现在 死的 , 除了 一 .

父亲、母亲和所有孩子都已去世, 只剩下一个孩子。

[ðə; ði] [deɪt] , [eɪdʒ] , [ænd; ənd] [kɔːz] [ʌv; əv] [deθ] , [æz; əz] [nɪr] [æz; əz][aɪ][kæn; kən][faɪnd][aʊt] , [ɑːr; ər]
The date , age , and cause of death , as near as I can find out , are
这 日期 , 年龄 , 和 原因 的 死亡 , 作为 靠近 作为 我 能 寻找 出去 , 是
[æz; əz] ['fa:louz] :
as follows :
作为 跟随 :

据我所知, 死者的死亡日期、年龄和死因如下:

- , [ə; eɪ] [sʌn] , [eɪdʒ] - ['jɪrz] ; [kɔːz] , ['taɪfɔɪd] ['fi:vər] .
1849 , a son , age 18 years ; cause , typhoid fever .
- , 一个 儿子 , 年龄 - 年 ; 原因 , 伤寒 发烧 .

1849 年, 生下一个儿子, 享年 18 岁; 死因是伤寒。

- , [ə; eɪ] ['dɔːtər] , [eɪdʒ] - ['jɪrz] ; [kɔːz] , ['taɪfɔɪd] ['fi:vər] .
1849 , a daughter , age 16 years ; cause , typhoid fever .
- , 一个 女儿 , 年龄 - 年 ; 原因 , 伤寒 发烧 .

1849 年, 一名 16 岁的女儿因伤寒去世。

- , [ə; eɪ] [sʌn] , [eɪdʒ] - ['jɪrz] ; [kɔːz] , [kən'sʌmpj(ə)n] .
1863 , a son , age 28 years ; cause , consumption .
- , 一个 儿子 , 年龄 - 年 ; 原因 , 消耗 .

1863年, 儿子, 28岁; 死因: 肺结核。

- , ['mʌðər] , [eɪdʒ] - ['jɪrz] ; [kɔːz] , [gɜːl] [stoʊnz] ; [greɪt] ['sʌfərər] [frʌm; frəm] [sɪk] ['hedeɪk] .
1871 , mother , age 63 years ; cause , gall stones ; great sufferer from sick headache .
- , 母亲 , 年龄 - 年 ; 原因 , 瘰 石头 ; 伟大的 患者 从 生病的 头痛 .

1871 年, 母亲, 63 岁; 死因: 胆结石; 生前饱受头痛折磨。

- , [ə; eɪ] ['dɔːtər] , [eɪdʒ] - ['jɪrz] ; [kɔːz] , [kən'sʌmpj(ə)n] .
1874 , a daughter , age 27 years ; cause , consumption .
- , 一个 女儿 , 年龄 - 年 ; 原因 , 消耗 .

1874年, 女儿去世, 享年27岁; 死因是肺结核。

- , [ə; eɪ] [sʌn] , [eɪdʒ] - ['jɪrz] ; [kɔːz] , [kən'sʌmpj(ə)n] .
1878 , a son , age 37 years ; cause , consumption .
- , 一个 儿子 , 年龄 - 年 ; 原因 , 消耗 .

1878 年, 儿子去世, 享年 37 岁; 死因是肺结核。

- , [ə; eɪ] ['dɔːtər] , [eɪdʒ] - ['jɪrz] ; [kɔːz] , [kən'sʌmpj(ə)n] .
1879 , a daughter , age 34 years ; cause , consumption .
- , 一个 女儿 , 年龄 - 年 ; 原因 , 消耗 .

1879 年, 女儿去世, 享年 34 岁; 死因是肺结核。

- , ['faːðər] , [eɪdʒ] - ['jɪrz] ; [kɔːz] , [oʊld][eɪdʒ] , ['fi:b(ə)l][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
1879 , father , age 76 years ; cause , old age , feeble a long time .
- , 父亲 , 年龄 - 年 ; 原因 , 老的 年龄 , 微弱 一个 长的 时间 .

1879年, 父亲, 享年76岁; 死因: 年老体弱多病。

- , [ə; eɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] , [eɪdʒ] - ['jɪrz] ; [kɔːz] , ['brɑːŋkiəl] [kən'sʌmpj(ə)n] .
1883 , a son - in - law , age 47 years ; cause , bronchial consumption .
- , 一个 儿子 - 在 - 法律 , 年龄 - 年 ; 原因 , 支气管 消耗 .

1883 年, 女婿, 47 岁; 死因: 支气管肺结核。

[ðɪs] [læst][wʌz; wəz][ðə; ði]['oʊnli][wʌŋ][ʌv; əv] [hu:m] [aɪ][hæd; həd] [tʃɑːrdʒ] ,
This last was the only one of whom I had charge ,
这 最后的 曾是 这 仅有的 一 的 谁 我 有 收费 ,

最后这一个是 我负责的。

[ænd; ənd][aɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['dʊrɪŋ] [wʌn][ʌv; əv][maɪ] [prə'feʃən(ə)l] ['vɪzɪts] [ðæt][aɪ] [dɪ'sklʌvəd] [ðə; ði]
and it was during one of my professional visits that I discovered the
和 它 曾是 期间 一 的 我的 专业的 访问 那 我 发现 这
[ˌsɪtʃu'eɪ](ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [wel] .
situation of the well .
情况 的 这 出色地 .

正是在一次出差途中，我发现了这口井的情况。

[wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][fɜ:rst] [θɪŋz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [hi:; hi] [kəm'pleɪnd] [wʌz; wəz] [sɔ:ɹ] [θroʊt] [ænd; ənd]
One of the first things of which he complained was sore throat and
一 的 这 第一的 事物 的 哪个 他 抱怨 曾是 疮 喉 和
['hɔ:rsnəs] , - - [ˌfærɪn'dʒaɪtɪs] .
hoarseness , laryngo - pharyngitis .
嘶哑 , - - 咽炎 .

他最先抱怨的症状之一是喉咙痛和声音嘶哑，即喉咽炎。

[æt; ət][ðə; ði] [-]
At the [15]
在 这 [-]

在[15]

[seɪm] [taɪm][hi:; hi][wʌz; wəz] ['trʌblɪd] [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ɪ'rʌp](ə)n] .
same time he was troubled with an eruption .
相同的 时间 他 曾是 麻烦 和 一个 火山爆发 .

与此同时，他还饱受火山爆发的困扰。

[aɪ]['nevər] [sɔ:] [aɪ 'ti:] ,
I never saw it ,
我 绝不 锯 它 ,

我从未见过。

[bʌt; bət][æz; əz][hi:; hi] [dɪ'skraɪbd] [aɪ 'ti:][aɪ][ʃʊd; ʃəd] [seɪ] [ðæt] [aɪ 'ti:][wʌz; wəz] [,eri'θi:mətəs] [ɪn][ɪts]
but as he described it I should say that it was erythematous in its
但 作为 他 描述 它 我 应该 说 那 它 曾是 红斑 在 它是
['neɪtʃər] .
nature .
自然 .

但根据他的描述，我认为它的性质是红斑性的。

[ɪf] [hi:; hi] ['eksəd] [soʊ][æz; əz][tu:; tə][pər'spaɪər] , [ɔ:ɹ] [tʊk] [hɑ:t][drɪŋks] , [aɪ 'ti:] [wʊd] [meɪk] [ɪts]
If he exercised so as to perspire , or took hot drinks , it would make its
如果 他 锻炼 所以 作为 到 出汗 , 或者 采取 热的 饮料 , 它 会 制作 它是
[ə'pɪrəns] ,
appearance ,
外貌 ,

如果他运动到出汗，或者喝热饮，它就会显现出来。

['kɔ:zɪŋ] [ðə; ði] ['sɜ:rfɪs] [tu:; tə] [ɪtʃ] [ænd; ənd] [fi:l] ['veri] [ʌn'kʌmftəb(ə)l] .
causing the surface to itch and feel very uncomfortable .
导致 这 表面 到 痒 和 感觉 非常 不舒服 .

导致皮肤表面发痒，感觉非常不舒服。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['sʌmər] [ʌv; əv] - [hi:; hi][wʌz; wəz][ʌndər][ðə; ði] [ker] [ʌv; əv] ['veriəs]
During the spring and summer of 1882 he was under the care of various
期间 这 春天 和 夏天 的 - 他 曾是 在下面 这 关心 的 各种各样的
[fɪ'zɪnɪz] ,
physicians ,
医生 ,

1882年春夏两季，他先后接受过多位医生的治疗。

[bəʊθ][ˈregjələɹ][ænd; ənd] [ɪˈregjələɹ] , [ʌnˈtɪl][ðə; ði][fɜːrst][ʌv; əv][ɑːkˈtoʊbər][ʌv; əv] [ðæt] [jɪr] ,
both regular and irregular , until the first of October of that year ,
两个都 常规的 和 不规律的 , 直到 这 第一的 的 十月 的 那 年 ,
包括常规的和 不常规的, 一直持续到当年10月1日。

[wen] [hi;; hi] [keɪm] [ˈʌndər][maɪ] [ker] , [æt; ət] [wɪtʃ] [taɪm][hi;; hi][wʌz; wəz] [ˈtrʌblɪd] [wɪð; wɪθ] [kɔːf]
when he came under my care , at which time he was troubled with cough
什么时候 他 来了 在下面 我的 关心 , 在 哪个 时间 他 曾是 麻烦 和 咳嗽
[ænd; ənd] [ˈhɔːrsnəs] ,
and hoarseness ,
和 嘶哑 ,
他来到我这里接受治疗时, 正饱受咳嗽和声音嘶哑的困扰。

[,aɪ ˈtiː] [ˈbiːɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ˈdɪfɪkəlti] [ðæt] [hi;; hi] [spoʊk] [əˈlaʊd] .
it being with difficulty that he spoke aloud .
它 存在 和 困难 那 他 辐 大声 .
他说话十分困难。

[ðə; ði] [ˈstʌmək] [wʌz; wəz] [ˈveri] [ɪˈrɪtəb(ə)l] , [ˈfriːkwəntli] [rɪˈdʒektɪŋ] [fuːd] , [ænd; ənd] [mɔːr] [ˈɔːf(ə)n][hɪz; ɪz]
The stomach was very irritable , frequently rejecting food , and more often his
这 胃 曾是 非常 易怒的 , 频繁地 拒绝 食物 , 和 更多的 经常 他的
[ˈmedɪs(ə)n] .
medicine .
药品 .
他的胃非常敏感, 经常拒食, 更经常拒服药物。

[wʌns] [wen] [hi;; hi][wʌz; wəz][ɪn][maɪ] [ˈɑːfɪs] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈpɜːrpəs] [ʌv; əv][,kɑːns(ə)ˈteɪʃ(ə)n] ,
Once when he was in my office for the purpose of consultation ,
一次 什么时候 他 曾是 在 我的 办公室 为了 这 目的 的 咨询 ,
有一次他来我办公室咨询,

[aɪ][ɪnˈkwaɪəd][ɪn][rɪˈgɑːrd][tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈdrɪŋkɪŋ] - [ˈwɔːtər] .
I inquired in regard to his drinking - water .
我 询问 在 看待 到 他的 喝 - 水 .
我询问了他的饮用水情况。

[hi;; hi][təʊld][,em ˈiː] [ðæt] [,aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] “ [ˈsplendɪd][ˈwɔːtər] , ” [ænd; ənd][ɔːl] [raɪt] ;
He told me that it was “ splendid water , ” and all right ;
他 讲述 我 那 它 曾是 “ 灿烂 水 , ” 和 全部 正确的 ;
他告诉我那是“极好的水”, 一切都很好;

[ðæt] [hi;; hi][dræŋk][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv][,aɪ ˈtiː] .
that he drank a great deal of it .
那 他 喝 一个 伟大的 交易 的 它 .
他喝了很多。

[æt; ət] [ˈveriəs] [taɪmz] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði][fɔːl][ænd; ənd] [ˈɜːrli] [ˈwɪntər][hi;; hi] [wʊd] [siːm] [tuː; tə] [ɪmˈpruːv] ,
At various times during the fall and early winter he would seem to improve ,
在 各种各样的 时代 期间 这 落下 和 早期的 冬天 他 会 似乎 到 提升 ,
在秋季和初冬的某些时候, 他的病情似乎有所好转。

[wen] [sʌm; səm] [ɪmˈpruːdnɪs] [ɑːn][hɪz; ɪz][pɑːrt] [wʊd] [pʊt][hɪm; ɪm] [bæk] .
when some imprudence on his part would put him back .
什么时候 一些 轻率 在 他的 部分 会 放 他 后退 .
当他的一些轻率行为让他功亏一篑时。

[ˈfɑːnəli] [hi;; hi] [gruː] [wɜːrs] , [æz; əz] [ˈmænɪfestɪd] [baɪ] [ˈfeɪlɪŋ] [streŋθ] , [lɔːs] [ʌv; əv] [ˈæpɪtaɪt] ,
Finally he grew worse , as manifested by failing strength , loss of appetite ,
最后 他 生长 更糟 , 作为 表现出来 经过 失败 力量 , 损失 的 食欲 ,
最后他的病情恶化, 表现为体力下降、食欲不振。

[ænd; ənd][baɪ] [ˈkɔːfɪŋ] [ænd; ənd] [ˈreɪzɪŋ] [mɔːr] , [ʌnˈtɪl][hɪz; ɪz] [deθ] . [-]
and by coughing and raising more , until his death . [16]
和 经过 咳嗽 和 提高 更多的 , 直到 他的 死亡 . [-]

他咳嗽不止，咳得更多，直到去世。[16]

[ðə; ði][ˈspjuːtə][wʌz; wəz] [ˈveri] [təˈneɪʃəs] , [ænd; ənd][æt; ət][læst][wʌz; wəz][kwɪt] [θɪk] , [ænd; ənd]
The sputa was very tenacious , and at last was quite thick , and
这 痰 曾是 非常 顽强 , 和 在 最后的 曾是 相当 厚的 , 和
[kəmˈpouzɪd] [ˈɔːlmoʊst] [ɪnˈtaɪərli] [ʌv; əv] [pʌs] .
composed almost entirely of pus .
由 几乎 完全 的 脓 .

痰液非常粘稠，最后变得很浓稠，几乎完全由脓液组成。

[ə; eɪ] [fjuː] [wiːks] [brɪˈfɔːr] [hiː; hi][daɪd][aɪ] [ɪgˈzæmɪnd] [hɪz; ɪz] [tʃest] [ˈθɜːrəli] .
A few weeks before he died I examined his chest thoroughly .
一个 很少 周 前 他 死亡 我 检查 他的 胸部 彻底 .

在他去世前几周，我仔细检查了他的胸部。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [dʌlnɪs] [ˈoʊvər] [ˈiːðər] [lʌŋ] , [ænd; ənd][hiː; hi][kʊd; kəd] [fɪl] [bəʊθ][ʌv; əv][ðem; ðəm]
There was no dulness over either lung , and he could fill both of them
那里 曾是 不 沉闷 超过 任何一个 肺 , 和 他 可以 充满 两个都 的 他们
[ˈiːkwəli] [wel] .
equally well .
同样地 出色地 .

双肺呼吸通畅，双肺都能充分吸气。

[ɹːskəlˈteɪfɪn] [rɪˈviːld] [ˈveri] [ˈhevi] , [mɔɪst] [ˈreɪlz] .
Auscultation revealed very heavy , moist rales .
听诊 揭晓 非常 重的 , 潮湿 拉尔斯 .

听诊发现大量湿啰音。

[əˈbaʊt] [faɪv] [wiːks] [brɪˈfɔːr] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈfɑːðər] , — [ðæt] [wʌz; wəz][sʌm; səm] [taɪm] [ɪn]
About five weeks before the death of the father , — that was some time in
关于 五 周 前 这 死亡 的 这 父亲 , — 那 曾是 一些 时间 在
[ˈdʒænjuəri] ,
January ,
一月 ,

父亲去世前大约五周——那是在一月份的某个时候——

— [aɪ][wʌz; wəz] [kɔːld] [tuː; tə][ðə; ði] [haʊs] [tuː; tə] [əˈtend] [hɪz; ɪz][sʌn] , [ə; eɪ] [læd] [sɪks] [ˈjɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ]
— **I was called to the house to attend his son , a lad six years of age**
— 我 曾是 称为 到 这 房子 到 出席 他的 儿子 , 一个 小伙子 六 年 的 年龄
,
!
,

我被叫到他家去照顾他六岁的儿子，

[wɪð; wɪθ] [ˈdɪsəntəri] [əˈklʌmpənɪd] [wɪð; wɪθ][pɪˈtiːkiəl, -ˈte-] [ɪˈrʌp(ə)n] [ˈoʊvər][ðə; ði] [lɪmz] [ænd; ənd][ˈbɑːdi] .
with dysentery accompanied with petechial eruption over the limbs and body .
和 痢 伴随 和 点状 火山爆发 超过 这 四肢 和 身体 .

痢疾伴有四肢和身体出现瘀点状皮疹。

[hiː; hi] [rɪˈklʌvəd] [ˈsləʊli] .
He recovered slowly .
他 恢复 缓慢地 .

他恢复得很慢。

[ɪn] [əˈbaʊt] [tuː] [wiːks] [tuː] [ˈʌðər] [sʌnz] , [eɪdʒɪd] [rɪˈspektɪvli] [eɪt] [ænd; ənd][ten] [ˈjɪrz] ,
In about two weeks two other sons , aged respectively eight and ten years ,
在 关于 二 周 二 其他 儿子们 , 老年人 分别 八 和 十 年 ,

大约两周后，又添了两个儿子，分别八岁和十岁。

[keɪm] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] [wɪð; wɪθ] ['dɪsəntəri] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪ'ɾʌp(ə)n] , ['kɔ:zɪŋ] [ðem; ðəm]
came down in the same way with dysentery and the eruption , causing them
来了 向下 在 这 相同的 方式 和 痢 和 这 火山爆发 , 导致 他们
[tu:; tə] [skrætʃ] ['vɪgərəsli] .
to scratch vigorously .
到 划痕 大力 :

他们同样患上了痢疾和皮疹，导致他们剧烈抓挠。

[ðə; ði] ['mʌðər] [wʌz; wəz] ['trʌblɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪ'ɾʌp(ə)n] , [bʌt; bət][noʊ] ['dɪsəntəri] .
The mother was troubled with the eruption , but no dysentery .
这 母亲 曾是 麻烦 和 这 火山爆发 , 但 不 痢 :

母亲因皮疹而感到困扰，但没有患痢疾。

[di:] . [em] . ['kɜ:riər] .
D . M . Currier .
D . M . 柯里尔 :

DM Currier。

[ðə; ði] [raɪ] [bi:tʃ] [wel] ,
THE RYE BEACH WELL ,
这 黑麦 海滩 出色地 ,

黑麦海滩井

[wɪtʃ] [hæz; həz] [ə'træktɪd] [kən'sɪdərəb(ə)] [ə'ten](ə)n [ðə; ði]['prez(ə)nt]['si:z(ə)n] , [ænd; ənd] [bɪn] [ðə; ði]
which has attracted considerable attention the present season , and been the
哪个 有 吸引 大量 注意力 这 展示 季节 , 和 到过 这
[sɔ:rs] [ʌv; əv] ['meni] [fɔ:ls] ['nu:zpeɪpər] [rɪ'pɔ:rts] ,
source of many false newspaper reports ,
来源 的 许多 错误的 报纸 报告 ,

此事在本季引起了广泛关注，并成为许多报纸虚假报道的来源。

[ɪz][moʊst][rɪ'mɑ:rkəb(ə)] [ɪn][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv]['wɔ:tər][pə'lu:](ə)n] .
is most remarkable in the history of water pollution .
是 最多 卓越 在 这 历史 的 水 污染 :

这是水污染史上最引人注目的事件。

['bri:fli] , [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri] [kə'nektɪd] [ðer'wɪð; ðer'wɪθ][ɪz][æz; əz] ['fɑ:louz] : [-]
Briefly , the history connected therewith is as follows : [17]
简要地 , 这 历史 连接 由此 是 作为 跟随 : [-]

简而言之，与此相关的历史如下：[17]

[ə; eɪ] ['welθi] [fɪlə'dɛlfi:ən] [baɪ][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] ['lu:ɪs] ,
A wealthy Philadelphian by the name of Lewis ,
一个 富裕 费城人 经过 这 姓名 的 刘易斯 ,

一位名叫路易斯的费城富翁

[hu:] [hæz; həz] [spɛnt][hɪz; ɪz] ['sʌmərz] [æt; ət] [ðɪs] ['noʊtɪd] [bi:tʃ] [fɔ:r; fər][ðə; ði][ləst] [twelv] ['jɪrz] ,
who has spent his summers at this noted beach for the last twelve years ,
WHO 有 花费 他的 夏天 在 这 著名的 海滩 为了 这 最后的 十二 年 ,

过去十二年来，他每年夏天都会来这片著名的海滩度假。

[bɔ:t] [ləst] [sprɪŋ] [ə; eɪ][lɑ:t][ʌv; əv][lənd] , [ænd; ənd] [bɪlt] [ə; eɪ] ['veri] [ɪk'spensɪv] [ænd; ənd] ['elɪɡənt]
bought last spring a lot of land , and built a very expensive and elegant
买 最后的 春天 一个 很多 的 土地 , 和 建造 一个 非常 昂贵的 和 优雅的
['sʌmə] ['rezɪdəns] .
summer residence .
夏天 住宅 :

去年春天买了一大块地，建了一座非常昂贵而优雅的避暑别墅。

[ðə; ði][lɒʊ'keɪ](ə)n][wʌz; wəz][ə'pɑ:n][æn; ən][elɪ'veɪ](ə)n][sʌm; səm][fɔ:rti][ɔ:r][fɪfti] [fi:t] [ˈhaɪər] [ðæn; ðən]
The location was upon an elevation some forty or fifty feet higher than
这 地点 曾是 之上 一个 海拔 一些 四十 或者 五十 脚 更高 比
[ðə; ði] [si:] ,
the sea ,
这 海 ,

该地点位于比海平面高出约四五十英尺的高地上。

[ænd; ənd][bʌt; bət][ə; eɪ] [ɔ:rt] ['dɪstəns] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈwɔ:tər] .
and but a short distance from the water .
和 但 一个 短的 距离 从 这 水 .

而且距离水边很近。

[ðɪs] [elɪ'veɪ](ə)n][ɪz] [meɪd] [ʌp][ˈmoʊstli][ʌv; əv] [ˈsi:mi] [ledʒ] ,
This elevation is made up mostly of seamy ledges ,
这 海拔 是 制成 向上 大多 的 卑鄙的 壁架 ,

这一高地主要由布满裂缝的岩架构成。

[wɪð; wɪθ][bʌt; bət][ə; eɪ] [fju:] [fi:t] [ʌv; əv][sɔɪl] [ˈkʌvərɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] .
with but a few feet of soil covering the same .
和 但 一个 很少 脚 的 土壤 覆盖 这 相同的 .

上面只覆盖着几英尺厚的土壤。

[frʌm; frəm][ə; eɪ][ˈsænətəri] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [vju:] , [noʊ] [ˈbetər] [saɪt][kʊd; kəd] [ˈpɑ:səbli] [bi:; bi]
From a sanitary point of view , no better site could possibly be
从 一个 卫生 观点 的 看法 , 不 更好的 地点 可以 可能 是
[sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] .
selected :
已选 .

从卫生角度来看, 不可能有比这更好的地点了。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] [ˈbɪldɪŋ] [ə; eɪ] [ˈsu:ər] [tu:; tə][ðə; ði][ˈoʊ](ə)n][fɔ:r; fər] [ˈdreɪnɪdʒ] [ˈpɜ:pəsəz, ˈpɜ:pəsɪz] ,
Instead of building a sewer to the ocean for drainage purposes ,
反而 的 建筑 一个 下水道 到 这 海洋 为了 引流 目的 ,

与其修建通往海洋的污水管道用于排水,

[hi:; hi] [kən'strʌktɪd] [ə; eɪ] [ses] - [pu:l] [fɔ:rti] [fi:t] ['dɪstənt][frʌm; frəm][ðə; ði] [haʊs] ,
he constructed a cess - pool forty feet distant from the house ,
他 建造 一个 污水 - 水池 四十 脚 遥远 从 这 房子 ,

他在离房子四十英尺远的地方建了一个化粪池。

[ˈɪntu:] [wɪtʃ] [ɔ:l][ðə; ði] [ˈsu:ɪdʒ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [haʊs] [ræn] .
into which all the sewage from the house ran .
进入 哪个 全部 这 污水 从 这 房子 跑 .

房子里的所有污水都流入这里。

[ɪn] [ˈbɪldɪŋ] [ðɪs] [ses] - [pu:l] [aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [ˈnesəsəri] [tu:; tə][ˈekskeɪvɪt] [θri:] [fi:t] [ʌv; əv][ðə; ði]
In building this cess - pool it was necessary to excavate three feet of the
在 建筑 这 污水 - 水池 它 曾是 必要的 到 挖掘 三 脚的 这
[ledʒ] [tu:; tə][get][ə; eɪ] [gʊd] [ænd; ənd] [səˈfɪ](ə)nt [depθ] .
ledge to get a good and sufficient depth .
壁架 到 得到 一个 好的 和 充足的 深度 .

建造这个化粪池时, 需要挖掉三英尺深的岩层才能获得足够的深度。

[ˈsɪkstɪ] [fi:t] [frʌm; frəm] [ðɪs] [ses] - [pu:l] , [ænd; ənd] [əˈpærəntli] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [seɪm] [ˈlev(ə)l] ,
Sixty feet from this cess - pool , and apparently upon the same level ,
六十 脚 从 这 污水 - 水池 , 和 显然 之上 这 相同的 等级 ,

距离这个污水池六十英尺, 而且显然在同一水平面上,

[wʌz; wəz][dʌg][ðə; ði] [wel] [wɪtʃ] [wʌz; wəz][tu:; tə] [səˈplaɪ] [ðɪs] [ˈrezɪdəns] [wɪð; wɪθ][ˈwɔ:tər] .
was dug the well which was to supply this residence with water .
曾是 挖 这 出色地 哪个 曾是 到 供应 这 住宅 和 水 .

人们挖了一口井, 为这处住宅供水。

[ˈæftər] [ri:tʃɪŋ] [ðə; ði] [ledʒ] ,
After reaching the ledge ,
后 到达 这 壁架 ,
到达岩架后,
[aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [ˈnesəseri] [tu;; tə][gʊʊ][ten] [fi:t] [ˈɪntu:] [ðə; ði] [rɑ:k] [tu;; tə][get] [səˈfɪ(ə)nt] [ˈwɔ:tər] ,
it was necessary to go ten feet into the rock to get sufficient water ,
它 曾是 必要的 到 去 十 脚 进入 这 岩石 到 得到 充足的 水 ,
必须深入岩石十英尺才能取到足够的水。

[wɪtʃ] [wʌz; wəz] [əbˈteɪnd] [ɪn] [əˈbʌndəns] , [ænd; ənd][wʌz; wəz] [ˈeksələnt] [ɪn][ˈkwɑ:ləti] .
which was obtained in abundance , and was excellent in quality .
哪个 曾是 获得 在 丰富 , 和 曾是 出色的 在 质量 .
产量丰富，质量优良。

[ðə; ði] [wel] [ænd; ənd] [ses] - [pu:l] [wɜ:r; wər][bəʊθ] [kənˈstrʌktɪd] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] , [ænd; ənd][ɪn]
The well and cess - pool were both constructed at the same time , and in
这 出色地 和 污水 - 水池 是 两个都 建造 在 这 相同的时间 , 和 在
[tu:] [wi:ks] [ˈæftər] ,
two weeks after ,
二 周 后 ,
水井和化粪池是同时建造的，两周后，

[ðə; ði] [wel] [wʌz; wəz] [pəˈlu:tɪd] [baɪ] [ðɪs] [ses] - [pu:l] .
the well was polluted by this cess - pool .
这 出色地 曾是 受污染的 经过 这 污水 - 水池 .
这口井被这个污水池污染了。

[ðə; ði][ˈfæməli] , [nɑ:t] [ˈri:ələɪzɪŋ][ðə; ði] [sɔ:rs] [ʌv; əv][pəˈlu:(ə)n][ɔ:r][ɪts][ˈdeɪndʒər] ,
The family , not realizing the source of pollution or its danger ,
这 家庭 , 不是 意识到 这 来源 的 污染 或者它是 危险 ,
这家人没有意识到污染源及其危险性,
[kənˈtɪnju:d] [tu;; tə][ju:z][ðə; ði][ˈwɔ:tər][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [ɔ:rt] [taɪm] [ˈæftərwərdz] ,
continued to use the water for a short time afterwards ,
持续 到 使用 这 水 为了 一个 短的 时间 然后 ,
之后又继续使用了一段时间。

[ɔ:r][ʌnˈtɪl][aɪ ˈti:] [brˈkeɪm] [soʊ] [ˈteɪntɪd] [ðæt] [aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [rɪˈpʌlsɪv] [tu;; tə][ðə; ði] [ˈsensɪz] [ʌv; əv] [teɪst]
or until it became so tainted that it was repulsive to the senses of taste
或者 直到 它 成为 所以 受污染的 那 它 曾是 丑恶 到 这 感官 的 品尝
[ænd; ənd] [smel] .
and smell .
和 闻 .
或者直到它变得如此污浊，以至于味觉和嗅觉都令人作呕。

[ðə; ði] [rɪˈzʌlt] [wʌz; wəz][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][ˈmɪstər] . [ˈlu:ɪs] ,
The result was the death of Mr . Lewis ,
这 结果 曾是 这 死亡 的 先生 . 刘易斯 ,
结果导致路易斯先生死亡。

[ænd; ənd][ə; eɪ][ˈleɪdi][ˈvɪzɪtər] [hu:] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði][vəˈsɪnəti][ænd; ənd] [ˈfri:kwəntli] [dræŋk][ʌv; əv] [ðɪs]
and a lady visitor who lived in the vicinity and frequently drank of this
和 一个 女士 游客 WHO 居住地 在 这 附近 和 频繁地 喝 的 这
[ˈwɔ:tər] ,
water ,
水 ,
还有一位住在附近的女士，她经常喝这里的水。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [sɪˈvɪr] [ˈɪlnəs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈdɔ:tər] [ʌv; əv][ˈmɪstər] . [ˈlu:ɪs] , [hɪz; ɪz][ˈsɜ:rvənt] ,
and a severe illness of a daughter of Mr . Lewis , his servant ,
和 一个 严重 疾病 的 一个 女儿 的 先生 . 刘易斯 , 他的 仆人 ,
路易斯先生的仆人路易斯先生的女儿身患重病，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [gest] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈfæməli] .
and a guest of the family .
和 一个 客人 的 这 家庭 .

以及一位家庭客人。

[ði:z] [si:md] [tu:; tə][bi:; bi][ˈkeɪsɪz][ʌv; əv] [blʌd] [ˈpɔɪzənɪŋ] ,
These seemed to be cases of blood poisoning ,
这些 似乎 到 是 案例 的 血 中毒 ,
这些似乎是败血症病例。

[ðə; ði] [siˈviəə] [wʌnz] [rɪˈzemblɪŋ] [ɪn][ðər; ðər][læst][sterdʒ] [ˈtaɪfɔɪd] [ˈfi:vər] .
the severer ones resembling in their last stage typhoid fever .
这 更严重 一个 类似 在 他们的 最后的 阶段 伤寒 发烧 .
病情较重者晚期症状类似伤寒。

[ðɪs] [ˈɪnstəns] [ʌv; əv] [wel] [pəˈlu:ʃ(ə)n] [ˈɪləstreɪts] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [ə; eɪ] [rɑ:k] [fɔ:rˈmeɪ(ə)n] ,
This instance of well pollution illustrates the fact that a rock formation ,
这 实例 的 出色地 污染 图示 这 事实 那 一个 岩石 形成 ,
这个水井污染案例说明了岩层.....

[ðoʊ] [ˈdʒen(ə)rəli] [biˈli:vɪd] [tu:; tə][bi:; bi][ðə; ði][best] [ˈseɪfɡɑ:rd] [əˈɡenst] [ðə; ði][kənˌtæmɪˈneɪ(ə)n][ʌv; əv]
though generally believed to be the best safeguard against the contamination of
尽管 一般来说 相信 到 是 这 最好的 保障 反对 这 污染 的
[ə; eɪ] [wel] ,
a well ,
一个 出色地 ,
虽然人们普遍认为这是防止水井污染的最佳保障措施，

[meɪ] [bi:; bi][ðə; ði][moʊst][ˈdeɪndʒərəs] .
may be the most dangerous .
可能 是 这 最多 危险的 .

可能是最危险的。

[ðə; ði] [si:mz] [wɪtʃ] [ɪgˈzɪstɪd][ɪn] [ðɪs] [ledʒ] [noʊ] [daʊt] [sɜ:rvd] [æz; əz][də'rekt] [ˈtʃænlz] [tu:; tə] [kən'veɪ]
The seams which existed in this ledge no doubt served as direct channels to convey
这 接缝 哪个 存在 在 这 壁架 不 怀疑 服务 作为 直接的 频道 到 传达
[ðə; ði] [fɪlθ] [tu:; tə] [ðɪs] [wel] .
the filth to this well .
这 污秽 到 这 出色地 .

毫无疑问，此处岩架上的缝隙直接将污物输送到这口井里。

[ðə; ði] [ˈfɑ:lʊʃɪŋ] [ˈɪnstəns] [ʌv; əv] [wel] [pəˈlu:ʃ(ə)n] [si:mz] [tu:; tə] [ˈɪləstreɪt] [ɪn] [wʌt] [ʌnsəˈspektɪd] [weɪz]
The following instance of well pollution seems to illustrate in what unsuspected ways
这 下列的 实例 的 出色地 污染 似乎 到 阐明 在 什么 意想不到的 方式
[ˈwɔ:tər] [meɪ] [brɪˈkʌm] [kənˌtæmɪneɪtɪd] :
water may become contaminated :
水 可能 变得 污染 :

以下这个水井污染案例似乎说明了水可能以哪些意想不到的方式受到污染：

[ə; eɪ] [ʃɔ:rt] [taɪm] [sɪns] , [ˈdraɪv, ˈdɑ:ktɜ:] . [si:] . [ə; eɪ] . [wʊd] , [ʌv; əv] [ˈɡri:nvɪl] ,
A short time since , Dr : C : A : Wood , of Greenville ,
一个 短的 时间 自从 , 博士 : C : 一个 : 木头 , 的 格林维尔 ,
不久之后，格林维尔的伍德博士

[sent][ˌem ˈi:] [ˈsevrəl] [ˈspesɪmənz] [ʌv; əv][ˈwɔ:tər][fɔ:r; fər][ɪgˌzæmɪˈneɪ(ə)n] .
sent me several specimens of water for examination .
发送 我 一些 标本 的 水 为了 考试 .
寄给我几个水样进行检验。

[ðə; ði][kənˌtæmɪˈneɪ(ə)n][ˌʌv; əv][sʌm; səm][ˌʌv; əv][ðəm; ðəm][wʌz; wəz][ˌʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kærəktər] [ðæt] [aɪ]
The contamination of some of them was of such a character that I
这 污染 的 一些 的 他们 曾是 的 这样的 一个 特点 那 我
[æskt] [hɪm; ɪm] [-]
asked him [18]
问 他 [-]

其中一些 的污染性质如此严重，以至于我问他[18]

[fɔːr; fər][ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ˌʌv; əv][ðə; ði]['sæmpəlz] .
for a history of the samples .
为了 一个 历史 的 这 样品 .

有关样本的历史。

[aɪ] [wɪl] [hɪr] [steɪt] [ðæt][ðə; ði] ['spesɪmənz] [mɑːrkt] “ [noʊ] . [tuːˈtuː] ” [ænd; ənd] “ [noʊ] . [θriː] ” [wɜːr; wər]
I will here state that the specimens marked “ No . 2 ” and “ No . 3 ” were
我 将要 这里 状态 那 这 标本 标记 “ 不 . 2 ” 和 “ 不 . 3 ” 是
[bəʊθ]['bædli] [pəˈluːtɪd] ,
both badly polluted ,
两个都 糟糕 受污染的 ,

我在此声明，标记为“2号”和“3号”的样本均受到严重污染。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] ['dɪfrənt] ['sʌbstənsɪz] , [soʊ][ðæt] , [ɪn] ['testɪŋ] , [ðə; ði]['kɛmɪk(ə)l] [riːˈækjənz]
and with different substances , so that , in testing , the chemical reactions
和 和 不同的 物质 , 所以 那 , 在 测试 , 这 化学 反应
[wɜːr; wər][kwɪt] ['dɪfrənt] .
were quite different .
是 相当 不同的 .

而且使用不同的物质，因此在测试中，化学反应也截然不同。

[ɪn][hɪz; ɪz][rɪˈplaɪ][tuː; tə][maɪ] ['letər] [ˌʌv; əv]['ɪnkwəri; ɪnˈkwærəri][hiː; hi] [sez] , —
In his reply to my letter of inquiry he says , —
在 他的 回复 到 我的 信 的 询问 他 说道 , —

他在回复我的询问信中写道：

“ [ðə; ði]['wɔːtər][aɪ] [sent] [juː; jʊ] [læst] [wiːk] [mɑːrkt] [noʊ] . [tuːˈtuː][wʌz; wəz] ['dɪpt] [də'rektli; daɪ'rektli]
“ **The water I sent you last week marked No . 2 was dipped directly**
“ 这 水 我 发送 你 最后的 星期 标记 不 . 2 曾是 浸入 直接地
[frʌm; frəm][ðə; ði] [wel] ,
from the well ,
从 这 出色地 ,

“我上周寄给你的那瓶标有2号的水是直接从井里舀出来的，

[æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn]['daɪəgræm] , [waɪl] [ðə; ði]['wɔːtər] [mɑːrkt] [noʊ] . [θriː][wʌz; wəz] [pʌmpt] [frʌm; frəm]
as shown in diagram , while the water marked No . 3 was pumped from
作为 所示 在 图表 , 尽管 这 水 标记 不 . 3 曾是 泵 从
[ðə; ði] [pʌmp] .
the pump .
这 泵 .

如图所示，当标记为 3 的水从水泵中抽出时。

[ðə; ði]['fæməli][hæv; həv] [bɪn] [sɪk] [mɔːr] [ɔːr] [les] ['evər] [sɪns] [ðeɪ] ['ɑːkjupaɪd][ðə; ði] [haʊs] .
The family have been sick more or less ever since they occupied the house .
这 家庭 有 到过 生病的 更多的 或者较少的 曾经 自从 他们 占领 这 房子 .

自从搬进这栋房子以来，这家人就一直或多或少地生病。

[nʌn] [ˌʌv; əv][ðəm; ðəm][hæv; həv] [bɪn] [wel] ,
None of them have been well ,
没有任何 的 他们 有 到过 出色地 ,

他们当中没有一个人身体不好。

[bʌt; bæt][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ɪkˈsiːdɪŋli] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ɡɪv] [ə; eɪ] [neɪm] [tuː; tə][ðer; ðər] [kəmˈpleɪnts] ,
but it is exceedingly difficult to give a name to their complaints ,
但 它 是 非常 难的 到 给 一个 姓名 到 他们的 投诉 ,
但要准确描述他们的抱怨却极其困难。

[ɪkˈsept] [ə; eɪ][ˈdʒen(ə)rəl][aʊt][ʌv; əv] [fɪks] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [dʌl] , [ˈtaɪərd] [ˈfiːlɪŋ] , [ˈhedeɪkɪz] , [sɔːr]
except a general out of fix , with a dull , tired feeling , headaches , sore
除了 一个 一般的 出去 的 使固定 , 和 一个 乏味的 , 疲劳的 感觉 , 头痛 , 疮
throats ,
喉咙 ,
除了整体感觉不适, 伴有疲倦乏力、头痛、喉咙痛等症状外,

[fɜːrd] [tʌŋz] , & [siː] . , [bʌt; bæt][noʊ] [ˈdaʊnrat] [ˈsɪknəs] [soʊ][æz; əz][tuː; tə] [ˈprɔːstreɪt] [ðem; ðəm] .
furred tongues , & c . , but no downright sickness so as to prostrate them .
毛茸茸的 舌头 , & c . , 但 不 彻头彻尾 疾病 所以 作为 到 前列腺 他们 .
舌头长毛等等, 但没有病到卧床不起的地步。

” [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [ˈredɪli] [siːn] [baɪ][ðə; ði] [kruːd] [ˈdaɪəgræm] [ðæt] [ðə; ði] [ses] - [puːl] [fɪlθ] [wɪt]
” **It will be readily seen by the crude diagram that the cess - pool filth which**
” 它 将要 是 容易 已见 经过 这 原油 图表 那 这 污水 - 水池 污秽 哪个
[hæd; həd][əˈkjuːmjələɪtɪd] [əˈraʊnd][ðə; ði] [liːd] [paɪp][ˈliːdɪŋ; ˈledɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [wel] ,
had accumulated around the lead pipe leading to the well ,
有 积累 大约 这 带领 管道 领导 到 这 出色地 ,
从简略的示意图中可以很容易地看出, 积聚在通往水井的铅管周围的污水池污物,

[baɪ][ˈriːz(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈbreɪkɪdʒ] [ɪn][ðə; ði][sɪŋk] - [dreɪn] ,
by reason of a breakage in the sink - drain ,
经过 原因 的 一个 破损 在 这 下沉 - 流走 ,
由于水槽排水管破裂,

[hæd; həd][kəˈrəʊdɪd] [ðə; ði][ˈwɔːtər] - [paɪp] [tɪl] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [fʊl] [ʌv; əv] [smɔːl] [hoʊlɪz] ,
had corroded the water - pipe till it was full of small holes ,
有 腐蚀 这 水 - 管道 直到 它 曾是 满的 的 小的 孔 ,
水管被腐蚀得布满了小孔,

[wɪt] [əˈlaʊd] [ðɪs] [fɪlθ] [tuː; tə][biː; bi] [drɔːn] [ɪn][ænd; ɛnd] [mɪkst] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈwɔːtər] [ˈevri] [taɪm]
which allowed this filth to be drawn in and mixed with the water every time
哪个 允许 这 污秽 到 是 绘制 在 和 混合 和 这 水 每一个 时间
[eni] [wʌz; wəz] [drɔːn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wel] .
any was drawn from the well .
任何 曾是 绘制 从 这 出色地 .
这样一来, 每次从井里打水时, 这些污秽物都会被带入井中并与水混合。

[sʌt] [ə; eɪ][kənˈdɪ(ə)n][ɪz][nɑːt] [ˈlaɪkli] [tuː; tə][biː; bi][ʌv; əv] [ˈveri] [ˈfriːkwənt] [əˈkɜːrəns] ,
Such a condition is not likely to be of very frequent occurrence ,
这样的 一个 状况 是 不是 可能 到 是 的 非常 频繁 发生 ,
这种情况不太可能经常发生。

[bʌt; bæt][ˌaɪ ˈtiː] [ˈdemənstreɪts] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] [sɔːrs] [ʌv; əv][ˈwɔːtər][pəˈluːʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi]
but it demonstrates the fact that the source of water pollution may be
但 它 证明 这 事实 那 这 来源 的 水 污染 可能 是
[ˈsʌmtaɪmz] [ˈsʌt(ə)l] [ænd; ɛnd] [ʌnɪkˈspektɪd] .
sometimes subtle and unexpected .
有时 微妙的 和 意外 .
但这表明, 水污染的来源有时可能很隐蔽, 出乎意料。

[ˈdaɪəgræm][noʊ] . [θriː] .
Diagram No . 3 .
图表 不 . 3 .
图3。

[ɪn][ðə; ði] ['fɔ:rgoʊɪŋ] ['peɪpər][,aɪ 'ti:] [hæz; həz] [bɪn] [maɪ][eɪm][ˈoʊnli][tu:; tə][ˈprez(ə)nt][sʌm; səm] [pɔɪnts] [ðæt]
In the foregoing paper it has been my aim only to present some points that
在这前文纸它有到过我的目的仅有的到展示一些积分那
[wɪl] [li:d] [tu:; tə][ə; eɪ] [mɔ:ɹ] ['kerf(ə)l][kən,sɪdə'reɪ](ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] [ɔ:l] - [ɪm'pɔ:rt(ə)nt][ˈsʌbdʒekt] ,
will lead to a more careful consideration of this all - important subject ,
将要带领到一个更多的细心考虑的这个全部 - 重要的主题 ,
在前文中, 我的目的仅仅是提出一些观点, 以期引发对这一至关重要议题的更深入思考。

[ˈræðər][ðæn; ðən][tu:; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði][ˈtɑ:pɪk][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['pjʊərli] [ˌsaɪən'tɪfɪk] ['stændpɔɪnt] .
rather than to discuss the topic from a purely scientific standpoint .
相当比到讨论这个话题从一个纯粹科学立场 .
而不是从纯粹的科学角度来讨论这个话题。

[tu:; tə][ə'weɪkən][ə; eɪ] [di:pər] ['ɪntrəst] [ɪn][ðə; ði] [prɪ'ven]n] [ʌv; əv] [dɪ'zi:z] [ɪz] ['nesəsəri] [bəʊθ][ɪn]
To awaken a deeper interest in the prevention of disease is necessary both in
到觉醒一个更深兴趣在这预防的疾病是必要的两个都在
[ðə; ði] [prə'feɪ](ə)n] [ænd; ənd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][ˈpi:p(ə)l] ,
the profession and among the people ,
这职业和之中这人们 ,
无论是专业人士还是普通民众, 都必须提高对疾病预防的重视程度。

[ænd; ənd][aɪ] [sɪn'sɪrli] [hoʊp][ðə; ði][ˈmedɪk(ə)l][men][ʌv; əv][ˈaʊər; ɑ:r] [stert] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ðə; ði]
and I sincerely hope the medical men of our state will become the
和我真挚地希望这医疗的男人我们的状态将要变得这
[ɪn'strʌktər] [ænd; ənd][ðə; ði] ['gɑ:diənz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈpʌblɪk][tu:; tə][ðə; ði][ɪk'stent] [ðæt] [ʌn'nesəsəri]
instructors and the guardians of the public to the extent that unnecessary
教师和这守护者 of 这民众到这程度那不必要
[ˈsɪknəs] [meɪ] [bi:; bi] ['lɑ:rdʒli] [ə'və:tɪd] ,
sickness may be largely averted ,
疾病可能 是很大程度上避免了 ,
我衷心希望我们州的医生们能够成为公众的指导者和守护者, 从而尽可能地避免不必要的疾病。

[ænd; ənd] ['nertʃə-z] [ɡɪfts] [rɪ'si:vɪ] [ɪn] ['nertʃə-z] ['pjʊərəti] .
and nature's gifts received in nature's purity .
和自然的礼物已收到在自然的纯度 .
以及在纯净的自然中获得的自然馈赠。

听书破万卷

开口如有神

